





# ПРОТОКОЛ

**30-ОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКА ВІДБУЛАСЯ В ДНЯХ ВІД 24-ГО ДО 28-ГО ТРАВНЯ 1982 РОКУ У РОЧЕСТЕРІ, Н. Й. У ГОЛІДЕЙ ІНН — ДЖЕНЕСІ ПЛАЗА.**

(4)

## Звіт головного секретаря Володимира Сохана



Це вже мій четвертий конвенційний звіт, як члена Головного Екзекутивного Комітету, на якого обрала мене вперше Конвенція УНСОЮЗУ в 1966-ому році. Звітувати тут перед Вами це для мене не лише обов'язок, але і велика честь, бо вважаю цей наш збір українським союзним парламентом. Тому 16 років повірила мені Конвенція цей пост, який у перших двох каденціях мав різні назви, але мав подібні обов'язки, які за ці чотири каденції змінювалися в тому, що постійно зростає. Хоч вибрала мене Конвенція в 1966-ому році, я вибрав УНСОЮЗУ ще в 1949-ому році, як тільки прибув до Америки. Тоді я сам вибрав УНСОЮЗУ, як і багато з Вас, не для гроша і не для слави, але з бажанням працювати в рідній установі для добра рідного українського народу.

Вмістити в конвенційному звіті точний звіт з моєї праці в подробицях дуже важко. Тому обмежуся у цьому звіті до основних даних та підсумків за чотири міжконвенційні роки, сподіваючись, що Ви, союзові діячі, а зокрема секретарі Відділів, можете самі оцінити цю працю, бо зустрічаєтесь з її вислідами майже щоденно, працюючи в терені, та самі докладно обізнані з нею.

Згідно з постановами статуту УНСОЮЗУ, до обов'язків і відповідальностей головного секретаря належить:

— Перевірка та оформлення заявок на нові грамоти забезпечення і зв'язані з цим контакти із секретарями Відділів, організаторами, лікарями і шпиталіями, як також із реєстраційною установою та з установою, яка переводить для нас перевірку кандидатів на вищі суми забезпечення;

— Виготовлення та висилка грамот забезпечення, як також висилка секретарям Відділів членських відзнак і платничих книжечок;

— Виготовлення і вдержування картотек членів, підготовка та друк місячних виказів членів Відділів і оформлення всіх змін у стані членства на основі місячних звідомлень, одержаних від Відділів;

— Виготовлення та вдержування картотек IBM і книг для обліку - статистики стану і руху членства по Відділах, по стейтах і провінціях, по класах та сумах забезпечення, виготовлення і проголошення місячних звідомлень Рекордового Відділу;

— Виготовлення річних звітів про рух і стан членства для забезпечення властей та для оцінки грамот (начислення резервів);

— Зберігання документів забезпечення членів та кореспонденції й архівів Відділів;

— Оформлення змін класу та суми забезпечення членів, змін імен, прізвищ і складосемців, змін у планах платності вкладок, та виготовлення і видача додаткових договорів про подвійне забезпечення і забезпечення платника;

— Виготовлення і висилка повідомлень про платність вкладок, вдержування евіденцій про час виплати вивільнених грамот і висилка таких повідомлень, як теж вдержування евіденцій про час виплати грамот Р-20, Р-65 та 0 і висилка таких потверджень про повністю заплачені вкладки;

— Обчислювання винагород за прислужування нових членів, як також винагород предсідникам і касирам Відділів;

— Виготовлення і висилка аплікацій на виплати допомоги, аплікацій на грошові звороти і заяв на посмертні виплати;

— Висилка книг, друків та різних допоміжних матеріалів секретарям Відділів і організаторам;

— Протоколювання засідань Головного Екзекутивного Комітету і Головного Уряду та проголошення в офіційному органі звітів головних урядовців та всіх резолюцій, ухвал, директив і рекомендацій, які мають більше значення;

— Поладування всіх справ із забезпеченнями властями стейтів і провінцій, в яких УНСОЮЗУ веде забезпечення підприємство;

— Ведення загального листування УНСОЮЗУ;

— Обслуга секретарів та організаторів і служба членам, яка вимагає ведення широкої кореспонденції не лише зі секретарями Відділів, організаторами і членами, але також з лікарями, шпиталіями, реєстраційною установою та установою, яка переводить перевірку кандидатів на вищі суми забезпечення.

Усі ці праці виконує група відданих службовиків Рекордового Відділу, яка має досвідчених працівників із фаховим знанням життєвого братського забезпечення. Це наш „тім“ — дружина союзової праці, до якої і належу та нею горджуся. Складаючи членам цього нашого „тіму“ подяку за їхню віддану працю та щире братерське співпрацю між собою, назву їх тут для союзового конвенційного рекорду за роками служби в Головній Канцелярії: Стелла Расн, Меланія Мілянович, Ярослава Левицька, Іванна Коць, мгр Наталія Залуська, Ольга Парубчак, Михайло Юзенів, Діонізій Сморич, Данута Ясінська, проф. Павлина Данчук, Богуслава Полішук, д-р Марія Кобринська, яка у звітному часі відійшла на заслужену пенсію, але ще в потребі допомагає нам у праці, та Марія Шевчук, яка працює неповні години. Всі ми дружно разом стараємося виконувати наші праці скорі і точно, допомагаючи один одному та кожчасно заступаючи свого товариша праці в часі відпустки чи занедужання.

Подяка за співпрацю належить теж службовикам інших Відділів Головної Канцелярії, редакторам „Свободи“ та „Українського Тижневика“, службовикам і працівникам Видавництва „Свобода“, членам Головного Екзекутивного Комітету і членам Головного Уряду.

Почуваюсь до обов'язку в цьому звіті скласти

сердечну подяку і признання нашим секретарям Відділів, які є нашими найближчими співробітниками та репрезентантами в терені. Тут належить повторити й підкреслити, що головний тягар праці УНСОЮЗУ, як братської забезпеченної та громадської установи, лежить на плечах наших секретарів Відділів. Тільки завдяки відданості та посвяті цих наших діячів, які ведуть муравлину працю в терені, УНСОЮЗУ може вести свою багатогранну діяльність у службі нашому членству та цій українській спільноті. Ми всі в Головній Канцелярії високо цінімо важливу працю секретарів Відділів, з ними співпрацюємо і стараємося їм допомагати із „запілля“, як нашим „воєнкам на фронті“, у поладуванні всіх справ та постачанні матеріалів, інформації, виясненні та порад. Без муравлиної праці цих наших відданих секретарів Відділів не був би УНСОЮЗУ найбільшим та найсильнішим і не вдержав би своєї провідної ролі в українській громаді. На жаль, теж і в останньому році перед цією Конвенцією понесли ми болючі втрати в рядах цих наших союзних патріотів — „фронтовиків“. До поданих щорічно у моїх звітах списків померлих діючих, або колишніх секретарів, прошу прийняти цю нову листу тух, пам'ять яких ми тут шановуємо та будемо зберігати в історії нашого УНСОЮЗУ: проф. Іван Сквирнянський - секретар 46-го Відділу, Микола Чомко - секретар 144-го Відділу, Іван Гуцайлюк - секретар 147-го Відділу, Матвій Політило - секретар 192-го Відділу, Роман Тенетилло - секретар 201-го Відділу, Микола Оленчук - секретар 279-го Відділу, Андроніс Колістянський - секретар 327-го Відділу, Степан Боберський - секретар 333-го Відділу, Степан Возний - секретар 357-го Відділу, Михайло Семків - секретар 379-го Відділу, проф. Ілля Курман - секретар 408-го Відділу, Петро Вербоєцький - секретар 436-го Відділу, проф. Надія Литвиненко - секретар 457-го Відділу і Павло Маряк - секретар 476-го Відділу.

Відійшли від нас у звітному часі (за чотири роки) союзові діячі, колишні члени Головного Уряду, які вклали багато праці в розбудову УНСОЮЗУ, а саме д-р Володимир Галан, Василь Гузар, Володимир Дідик і Іван В. Іванчук, які були почесними членами Головного Уряду УНСОЮЗУ, та д-р Михайло Данилюк, колишній головний радний і головний контролер УНСОЮЗУ.

Вшановуючи їх пам'ять та підсумовуючи ці дошкульні болючі втрати, ми повинні із ще більшою свідомістю потреби відповідного поповнення рядів цих наших ідейних діячів робити всі можливі старання для включення в ряди наших членів та активістів якнайбільшої кількості свідомої української молоді, яка має прийти нам на зміну по Відділах; як теж у Головному Уряді УНСОЮЗУ. З тією метою треба поборювати поширене в наших громадах збайдужіння до свого рідного-українського та посилити наші старання зацікавити нашу молодь діяльністю УНСОЮЗУ для добра наших громад та нашого українського народу.

### Наша забезпеченева служба

Наша забезпеченева служба власникам понад 83,000 грамот починається від оформлення аплікацій на нові грамоти, а кінчається на видачі документів для виплат належностей членам за життя, чи їхнім спадкоємцям після їх смерті. Це включає повну обслугу секретарів Відділів та широку забезпечену і братську службу членам УНСОЮЗУ.

Окрему увагу в нашій забезпеченій службі присвячуємо листуванню із секретарями Відділів, організаторами та поодинокими членами і кандидатами в члени. Вислаємо теж спеціальні листи з пропозиціями членам набувати нові грамоти забезпечення, повідомляючи їх рівночасно про закінчення важності, чи виплатення їхніх грамот. У стараємося листуванням і телефонами допомагати нашим секретарям у праці та у прислужуванні нових членів, чи теж підвищуванні забезпечення членів, або в поновному їх забезпечуванні. Таких аплікацій на нові грамоти ніколи не записуємо на себе, як організатора, тільки передаю їх секретарям Відділів, бо вважаю своїм обов'язком допомагати їм за захоювати їх до праці, а не зматігати з ними у прислужуванні нових членів. В нашому листуванні з членами та кандидатами в члени ми завжди стараємося показати професійність УНСОЮЗУ у життєвому забезпеченні та рівночасно вияснити і вказати на всі додаткові користі, що їх дає членам УНСОЮЗУ, як братська забезпеченева і допомоглова установка. Цим ми можемо найкраще поборювати сильну конкуренцію комерційних забезпечених установ.

Для покращання і поширення забезпеченевої служби УНСОЮЗУ своїм членам були введені у звітному часі такі новості:

### Максимальні суми забезпечення

Підвищено кількакратно максимальні суми забезпечення у відповідних вікових групах, у висліді чого тепер зобов'язують такі:

| Вік         | Максимальна сума забезпечення |
|-------------|-------------------------------|
| 0-15 років  | \$ 25,000                     |
| 16-40 років | 100,000                       |
| 41-45 років | 50,000                        |
| 46-50 років | 25,000                        |
| 51-55 років | 15,000                        |
| 56-60 років | 5,000                         |
| 61-65 років | 3,000                         |

### Забезпечування без лікарських оглядів

Підвищено кількакратно максимальні суми забезпечення у відповідних вікових групах, у висліді чого тепер зобов'язують такі:

| Вік         | Максимальна сума забезпечення |
|-------------|-------------------------------|
| 0-35 років  | \$25,000                      |
| 36-45 років | 10,000                        |
| 46-50 років | 5,000                         |
| 51-55 років | 3,000                         |
| 56-60 років | 1,000                         |

У віці від 61 до 65 років дозволене забезпечування без лікарських оглядів на суму \$500 у випадках відновлення забезпечення члена, який виплатив вкладки попередньої грамоти, коли його вивільнювальна грамота дозріла до виплати, або коли вигасла важність його грамоти.

### Гарантовані студійні позички

Введено гарантовані студійні позички для членів департаменту молоді, коли вони будуть забезпечені у віці від 0 до 10 років на суми від \$15,000 до \$25,000. Такі гарантії позичок видає УНСОЮЗУ разом з грамотами забезпечення класи Р-20, згідно з наступною таблицею вікових меж та сум забезпечення:

| Вік   | Сума забезпечення | Сума позички |
|-------|-------------------|--------------|
| 0-4   | \$15,000          | \$5,000      |
| 5-10  | 25,000            | 7,500        |
| 11-15 | 15,000            | 4,000        |
| 16-20 | 25,000            | 6,000        |

Такі позички зможуть одержати члени тільки на оплати студій. Їхня відсоткова стопа виносить тільки 3% річно. Позички мають члени сплатити у 20 рівних кварталних ратах, починаючи від 3-го місяця після закінчення студій.

### Виплачене забезпечення для власників дозрілих вивільнювальних грамот

Для власників дозрілих вивільнювальних грамот введено можливість закуплення повної виплаченого забезпечення за повну суму вивільнення, або її частину:

1. Закуплення повної виплаченого забезпечення на таку саму суму, як сума вивільнювальної грамоти члена, за відповідно до віку члена частину суми вивільнення і виплати решти суми вивільнення готівкою.

2. Закуплення на повну суму вивільнення повної виплаченого забезпечення на вищу суму від вивільнення, що її можна набути в даному віці члена одноразовою вплатаю суми вивільнення.

У звітному часі не увінчалися успіхом наші старання ввести нові грамоти забезпечення в УНСОЮЗУ. Ми мали в плані ввести нові класи термінового забезпечення на 15, 20 і 25 років із зменшеною сумою забезпечення та нову грамоту пенсійного забезпечення. На жаль, у поладуванні цих справ натрапили ми на труднощі, бо наші актуарії не могли присвятити УНСОЮЗОВІ стільки часу. Тоді ми покинули цю фірму актуаріїв та заангажували нового актуарія, Семена Урду, фірма якого обслуговує вже багато інших братських забезпечених установ. Але саме в тому часі виїхали нові закони про почитність грамот забезпечення („ридабіліті“) і наш новий актуарій мусів зайнятися в першу чергу виготовленням проєктів всіх наших грамот із такими текстами, які відповідали б цим новим вимогам забезпечених урядів стейтів та провінцій. В додатку до цієї праці, яка ще досі не закінчена через повільне поладування таких справ у стейтсманських урядах, прийшла тепер праця над таким же пристосуванням до нових вимог почитності наших аплікацій на забезпечення. Ми тепер усе ще в процесі старань дістати дроботи нових текстів грамот та аплікацій. Вслід за цим, ми поведемо більше інтензивні старання при допомозі актуаріїв для введення нових грамот забезпечення, як теж планованої перевірки - зміни наших теперішніх грамот, тобто ревізії їхніх вкладок, зворотних вартостей, дивіденд та організаторських винагород.

У плануванні цих змін допомагає нам фахівець братського життєвого забезпечення Джеймс Балу, якого заангажував Головний Екзекутивний Комітет для переведення студій нашого забезпеченевого діловодства і його потреб.

До нашої забезпеченевої служби слід зарахувати теж один із фільмів, що їх виготовляв на замовлення УНСОЮЗУ відомий фільмовий продуцент Славко Новицький. Цей фільм на 12 хвилин матиме назву і тему „УНСОЮЗ - життєве забезпечення плюс“. Він мав би бути допоміжним матеріалом для наших секретарів та організаторів, які одержали б його копії для висвітлювання по своїх громадах. Другий фільм Славка Новицького це фільм з історії українського поселення в Америці, який буде вже вкладом УНСОЮЗУ для добра української спільноти. На тлі історії українського поселення буде теж представлений УНСОЮЗ та його ролі в житті нашої громади.

### Висхідна праця

У звітному часі відбувся один центральний курс для секретарів та організаторів на „Союзіві“. На цьому курсі я був одним із викладачів. Курс був безсумнівно успішним, як складом курсантів, так і вислідами праці цих курсантів після закінчення курсів. Цей курс, як теж ряд коротких курсів по Округах у зв'язку зі зборами Округу, організував наш головний організатор Василь Оріховський, за яким докладніше слово про такі курси.

З нашим приходом на молоде покоління українців Америки і Канади, якому ми хочемо дати в УНСОЮЗІ потрібне життєве забезпечення та інші користі братського забезпечення, треба нам шукати за курсантами, а потім організаторами серед молодого покоління, бо тільки такий організатор зможе переконливо промовити до кандидата в члени УНСОЮЗУ. Тому нашою конечністю є заангажувати до праці в УНСОЮЗІ молоде покоління, яке з відповідним фаховим вишколом могло б пропагувати забезпечення УНСОЮЗУ та інші користі з приналежності до нього серед молодших генерацій українців Америки і Канади. Маємо труднощі в пошукуванні таких надійних кандидатів на організаційну працю, але стараємося їх дєреборити, а потрібні фонди на їхній професійний вишкіл маємо. Так узброєні наші репрезентанти з молодшого покоління не мали б труднощів у поборюванні конкуренції комерційних забезпечених установ, коли УНСОЮЗ дає своїм членам значно більше, як самі грамоти забезпечення.

У звітному часі ми старалися дати відповідний вишкіл тим секретарям та організаторам, що їх ми мали, не лише на курсах, але також широким листуванням з ними, телефонічними розмовами та особистими зустріччями.

### Вдержування документів і протоколів нарад

До обов'язків головного секретаря належить зберігання всіх важливих документів УНСОЮЗУ та зладжування і вдержування протоколів нарад засідань Головного Уряду та Головного Екзекутивного Комітету. В нашому новому будинку ми належно впорядкували всі архіви і маємо доступними кожної хвилини всі документи забезпечення нашого членства.

Згідно з постановами статуту, головний секретар має теж проголошувати в офіційному органі УНСОЮЗУ звіти головних урядовців, усі прийняті резолюції, рекомендації та ухвали і заваги, які мають більше значення для УНСОЮЗУ. Резолюції, рекомендації та всі ухвали були

завжди поміщені у „Свободі“ та в „Українському Тижневику“ протягом декількох днів після закінчення нарад, чи то Головного Екзекутивного Комітету, чи річного засідання Головного Уряду. Але виготовлення протоколів річних засідань Головного Уряду, для якого треба відчитати запис всіх дискусій із звукозаписної стрічки, забирає багато часу і тому такі докладні довіг протоколи розміром 450 до 500 сторінок машинопису не можуть з'явитися у „Свободі“ скоріше, як при кінці листопада, або і шойно в грудні, хоч наради відбувалися в травні, чи червні даного року. Мої прохання до членів Головного Уряду дозволити мені, згідно зі статутном, скорочувати протоколи, виключаючи з них дискусії, не увінчалися успіхом. Я вказував на те, що самі рішення та звіти, без дискусій, могли б з'явитися у „Свободі“ не пізніше, як місяць після такого річного засідання. Але чимало головних урядовців уже у своїх звітах, замість звітувати про свою працю, обговорюють та критикують працю інших членів Головного Уряду. Таким чином я був змушений публікувати довіг протоколи з дискусіями вже у звітах та з відповідями на цю критику у звітах і з дискусією на нарадах. Це і було причиною, чому такі протоколи були публіковані у „Свободі“ з великими опізнаннями.

Усі протоколи Головного Екзекутивного Комітету, Головного Уряду і Конвенцій в українській мові та їхні скорочені переклади в англійській мові, як і звукозаписні стрічки з річних нарад Головного Уряду і Конвенцій, зберігаємо у залізній шафі вогнетривалої кімнати. Всі вони належно впорядковані і становлять історичну вартість для нашої установи та української спільноти.

### Ведення обліку руху і стану членства

Наш Рекордовий Відділ веде точний облік членства, переводячи з кінцем кожного місяця всі зміни у стані членства. Цей облік ведемо при допомозі картотек IBM та книг, які завжди узгіднюємо в щомісячних перевірках руху і стану членства. З картотек IBM виготовляємо місячні викази членів поодинокі Відділів, повідомлення про платність вкладок, та підсумки руху і стану членства по Відділах, стейтах і провінціях, по класах забезпечення та по осягненому віку, які потрібні для кінцеворічної оцінки грамот всього членства та всіх статистик і даних для річних звітів для забезпечених урядів стейтів і провінцій.

У цьому звіті подаємо ряд таблиць із даними про рух і стан членства, виготовленими на підставі згаданого обліку членства. Ці таблиці подають не лише докладний огляд праці нашої установи за минулий рік та міжконвенційний час, але також порівнюють їх із ранішніми роками в УНСОЮЗІ. На підставі таких даних ми можемо зробити аналіз стану УНСОЮЗУ та обговорювати і виготовляти наші плани на майбутнє.

### Основні факти таблиць руху і стану членства

У 1981-ому році приєднали секретарі та організатори 2,368 нових членів із сумою забезпечення \$5,763,500. Серед цих нових членів було 261 акцидентових грамот та 76 грамот молоді з льотерійними виграшами одиорічних вкладок класи Р-20 на \$1,000. На чисто втратив УНСОЮЗУ в 1981-ому році 1,854 члени в стані активного членства, в тому виплат вивільнення (1,081), сплатення повністю вкладок (1,211), виплат грошових зворотів (1,136) та посмертних виплат (876). Після відтягнення числа суспенз від числа прийнятих наново членів виказав УНСОЮЗУ у цьому році прибуток на чисто 237 членів, бо було більше прийнятих наново, як суспендованих. Пересічна сума забезпечення нових членів виказує зменшення цієї суми в порівнянні з попереднім роком в грамотах самого життєвого забезпечення, як теж у сумі всіх членів, включно з акцидентовими грамотами. Як більше число прийнятих наново членів, так і малі суми забезпечення нових членів, це наслідки передконвенційної кампанії для управління Відділів до конвенційних делегатів. Найбільше популярними серед нового членства були у 1981-ому році грамоти класи Р-20, як у дорослих, так у молоді, а на дальших місцях у дорослих були грамоти класи Е-20 та W. Не зважаючи на теперішній економічний стан, який підказує набувати грамоти термінового забезпечення, цих грамот в УНСОЮЗІ продано в минулому році дуже мало.

Всіх активних членів мав УНСОЮЗУ з кінцем 1981-го року 61,231 із загальною сумою забезпечення \$110,451,345. Всіх членів мав у тому ж часі УНСОЮЗУ 83,409, забезпечених на загальну суму \$128,587,243. В загальному числі членів втратив УНСОЮЗУ за 1981-ий рік 1,258 членів, а в сумі забезпечення мав малий прибуток на \$226,385. Сума всіх забезпечених членів УНСОЮЗУ з кінцем 1981-го року виносилла \$164,336,527. Серед усього членства класи Р-20 є також досі найбільше популярною грамотою. За нею у деп. молоді ідуть класи Е-20 та Е-18, а в деп. дорослих класи W та Е-20.

Перед у числі членів серед стейтів веде Пенсильванія із 18,314 членами, перед Нью Йорком із 14,741 членом та Нью Джерзі із 11,475 членами.

Канада придбала у 1981-ому році 343 членів із загальною сумою забезпечення \$919,500. З кінцем 1981-го року було в Канаді разом 8,186 членів, з чого активних було 7,505. В активному членстві виказує УНСОЮЗУ в Канаді за 1981-ий рік втрату 210 членів на чисто, а в загальному членстві така втрата виносить 168 членів. Всі члени в Канаді мали з кінцем 1981-го року \$18,623,087 забезпечення, в чому активні члени мали \$17,741,000. За 1981-ий рік виказує Канада втрату в сумі забезпечення активних членів на \$240,000, та в сумі всього членства на \$190,344.

### Числа за чотири роки

За чотири роки звітowego міжконвенційного часу втратив УНСОЮЗУ в активному членстві 6,431 члена, а в загальному числі членів, яке включає грамоти повної виплати та на безплатному продовженні, — 4,246 членів. В сумі забезпечення виказав УНСОЮЗУ за ці чотири роки прибуток \$687,129 в активному членстві, прибуток \$3,292,847 у загальному членстві, та в сумі всіх забезпечених членів УНСОЮЗУ, включно з додатковими, — прибуток \$891,381.

В Канаді втратив УНСОЮЗУ за ці чотири роки 873 активних членів, а в загальному членстві 755 членів. В сумі забезпечення за цей самий час виказує Канада втрату \$454,900 в активному членстві та втрату \$251,696 в загальному членстві.

Окремо подаємо в цьому звіті статистику руху і стану членства УНСОЮЗУ по Відділах за чотири міжконвенційні роки.

### Погляд у майбутнє

Під таким наголовком я подав декілька таблиць для представлення певних тенденцій в русі членства УНСОЮЗУ. Поміщені там статистики додаткових грамот у порівнянні із загальним числом активних членів, числа додаткових і самостійних грамот акцидентового забезпечення, числа пересічного віку членства та його смертності,

числа передплатників „Свободи“ - членів, які платять передплату з вкладками, та які числять нових членів і всього членства, починаючи від 1933-го року.

Економічна ситуація, як і змінює попит на ринку життєвого забезпечення, змушує нас звернути більшу увагу на вербування і вишкіл секретарів та організаторів. Як же виходить від нас відповідного пристосування до нових потреб життєвому забезпеченню. Але все це не зменшує старі істини УНСоюзу, що він дає членам багато більше, як життєве забезпечення. Бо він завжди дає і повинен, всупереч всяким твердженням, дбати також у майбутньому про задоволення найкращих потреб для збереження і скріплення українців на поселеннях та в Україні. З цим ішли в українську громаду наші піонери та тим зможемо і ми завжди поборювати конкуренцію комерційних установ, які продають лише забезпечення.

Об'єднання УНСоюзу із УБСоюзом, про яке ведемо переговори, та до якого поставився позитивно, чи прямо прихильно, забезпечений уряд стейту Нью Джерсі, буде важливим кроком у краще майбутнє, бо як членство двох Союзів, так і ціла українська спільнота багато скористають на цьому об'єднанні матеріально та морально.

#### Інші діяльні моєї праці

Над виконанням моїх статутних обов'язків головного секретаря, які подані у цьому звіті раніше, працюю я щоденно, включно із суботами та неділями, до пізньої ночі. Тому я був змушений обмежити до мінімуму виїзди в терен на збори Округ чи репрезентації, як також свою іншу діяльність.

У звітному часі, як і раніше я постачав „Свободі“ союзові вістки, в тому зокрема вістки про смерть секретарів Відділів та союзових діячів. Описав ці вістки редакції „Українського Тижневика“ передала, чи їх реферувала по-англійськи. Опикувався я теж поміщенням знімок дітей - нових членів УНСоюзу.

В Корпорації Дому УНСоюзу займаю пост віцепрезидента і такий самий пост в дирекції житлового будинку „Полус Гук Таверс“, співспонсором якого є УНСоюз. Впродовж останніх десятих років займаю в м'єській управі Джерсі Сіті пост „комішенера“ Регуляційної Ради, яка дає дозволу на побудову, чи встановлення підприємств у дільницях, устійнені зони яких вимагають спеціальних рішень цієї Ради.

Постачав відомому телевізійному коментаторові д-рові Мартіноні Абендові публікації та інформаційні матеріали про змагання українців до волі.

З приїздом на волю Валентина Мороза весною 1979-го року займався я його зв'язками з американськими та закордонними телевізійними мережами, радіостанціями та пресою, допомагаючи цим розголосити справу В. Мороза та змагання України до волі і незалежності, як також займався зв'язками з Джерсі Сіті Стейт Коледжом, який вшанував Валентина Мороза почесним докторатом за його вклад у змагання за права людини і національні права України.

Як репрезентант УНСоюзу був я членом Номінаційної Комісії на XIII Конгресі Українців Америки в жовтні 1980-го року у Філадельфії.

#### Кінцеві висновки та завдання

Кінчаючи мій конвенційний звіт, хочу повторити та підкреслити згадане вже раніше у цьому звіті та в моїх попередніх звітах.

Для росту і розвитку УНСоюзу і для посилення його служби членству та цілому нашому українському народові нам конче потрібно:

1. Допомогати секретарям Відділів, які є основою діяльності УНСоюзу, в їхній організаційній праці заангажуванням до праці постійних окружних та обласних організаторів, щоб вони у співпраці зі секретарями дбали про збільшення напливу нових членів.

2. Придбати якнайбільше число нашої молоді в ряди членів та діячів УНСоюзу, підготувавши так це молоде покоління до перебрання відповідальних постів по Відділах, Округах та в Головному Уряді УНСоюзу.

3. Подбати про постійний вишкіл секретарів та організаторів, як теж кандидатів на такі пости з-поміж молоді, щоб ці фахівці діяло забезпечення та братської допомогової діяльності могли запевнити та скріпити багатогранну працю УНСоюзу та його ріст у членстві.

4. Ввести нові плани забезпечення та перевірки всіх наших грамот, щоб достосувати їх до існуючої ринку життєвого забезпечення і дати кращі можливості нашим організаторам поборювати конкуренцію комерційних забезпечених установ.

5. Подбати про відповідний пропагандивний матеріал УНСоюзу для наших секретарів та організаторів, щоб дати їм цим допомогою в їхній праці в терені.

6. Нашими публікаціями, цими пропагандивними матеріалами, як також словом і ділом на кожному кроці та при кожній нагоді доказувати нашій громаді, що УНСоюз є не лише забезпеченою, але в першу чергу братською, допомогою і народною патріотичною установою, як це було протягом 88 років існування та праці УНСоюзу.

Здійснювання багатьох наших рекомендацій постійно залігас в наслідок браку відповідних людей до праці. Тому і ці три перші точки вимагають від нас почати здійснювання всіх наших задумів від найбільше потрібних до цього людей до праці. Ми можемо вносити найкращі рекомендації, та навіть резолюції, але ми нічого не відімо, коли не розв'яжемо цієї нашої найважливішої проблеми проблем — коли не придбаємо для нашої союзової праці здібних, ідейних та відданих нашої установі та нашому народові людей.

Людина є ключем до успіху. А цих людей бракує нам

на кожному кроці, в кожній ділянці нашої праці. Ждуть на них наші Відділи, в яких рідшають ряди союзників та українських патріотів — по відході на вічний спочинок тих, яких я згадував на початку цього звіту. Доки ми не зуміємо розв'язати цієї найважливішої для УНСоюзу та для Української Справи проблеми, доки ми не зможемо розгорнути наших крил навіть у цій нашій найбільшій та найбагатшій братській установі - Українському Народному Союзу, доля якого лежить на серці не лише нам, союзникам, але і на серці цілої нашої української громади в діаспорі та українського народу на рідних землях, який глядить на нас із надією на потрібну і конче йому допомогу в його змаганнях до волі та незалежності.

Пам'ятаймо, що від нас залежатиме, чи ці покладені на нас надії будуть виправдані.

## РУХ ЧЛЕНІВ

### РУХ АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ У 1981 РОЦІ

| Місяць   | Нові члени | Суспен- довані | Грошові звороти | Випл. Е грам. | Випл. Р грам. | Посмерт- ні випл. |
|----------|------------|----------------|-----------------|---------------|---------------|-------------------|
| СІЧЕНЬ   | 184        | -35            | 82              | 50            | 65            | 100               |
| ЛЮТИЙ    | 134        | +2             | 81              | 70            | 56            | 67                |
| БЕРЕЗЕНЬ | 187        | +9             | 82              | 69            | 95            | 63                |
| КВІТЕНЬ  | 136        | +51            | 116             | 78            | 85            | 71                |
| ТРАВЕНЬ  | 124        | -14            | 66              | 86            | 71            | 83                |
| ЧЕРВЕНЬ  | 148        | +5             | 85              | 60            | 69            | 64                |
| ЛИПЕНЬ   | 147        | +76            | 112             | 58            | 80            | 63                |
| СЕРПЕНЬ  | 158        | +37            | 103             | 74            | 105           | 78                |
| ВЕРЕСЕНЬ | 155        | +32            | 141             | 99            | 104           | 67                |
| ЖОВТЕНЬ  | 213        | +31            | 97              | 87            | 99            | 87                |
| ЛИСТОПАД | 333        | +20            | 102             | 121           | 142           | 77                |
| ГРУДЕНЬ  | 449        | +23            | 69              | 229           | 240           | 56                |
| РАЗОМ    | 2,368      | +237           | 1,136           | 1,081         | 1,211         | 876               |

### ПІДСУМКИ РУХУ АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ У 1981 РОЦІ

|                                              | Молодь | Дорослі | Акцид. | Разом  |
|----------------------------------------------|--------|---------|--------|--------|
| Стан активних членів з 1-го січня 1981 року: | 15,742 | 40,456  | 6,855  | 63,053 |
| Нові члени                                   | 774    | 1,333   | 261    | 2,368  |
| РАЗОМ:                                       | 16,516 | 41,789  | 7,116  | 65,421 |

|                                   |       |       |      |       |
|-----------------------------------|-------|-------|------|-------|
| Втрати членства:                  |       |       |      |       |
| Суспензи                          | +124  | +330  | -217 | +237  |
| Грошові звороти                   | 442   | 694   |      | 1,136 |
| Виплати за Е грамоти              | 587   | 494   |      | 1,081 |
| Сплачено вкладки Р грамот         | 442   | 769   |      | 1,211 |
| Посмертні виплати                 | 6     | 869   | 1    | 876   |
| Перехід з деп. молоді до дорослих | 527   | +527  |      |       |
| Інші втрати                       | 23    | 57    | 75   | 155   |
| РАЗОМ втрати:                     | 1,983 | 2,026 | 293  | 4,222 |

|                                                |        |        |       |        |
|------------------------------------------------|--------|--------|-------|--------|
| Стан активних членів з 31-го грудня 1981 року: | 14,613 | 39,763 | 6,855 | 61,231 |
| Прибуток, або втрата за 1981 рік               | -1,129 | -693   | -32   | -1,854 |

### НОВІ ЧЛЕНИ 1981 РОКУ

| Місяць   | Молодь | Дорослі | АДД | Разом |
|----------|--------|---------|-----|-------|
| СІЧЕНЬ   | 61     | 94      | 29  | 184   |
| ЛЮТИЙ    | 45     | 79      | 10  | 134   |
| БЕРЕЗЕНЬ | 54     | 105     | 28  | 187   |
| КВІТЕНЬ  | 38     | 81      | 17  | 136   |
| ТРАВЕНЬ  | 35     | 70      | 19  | 124   |
| ЧЕРВЕНЬ  | 50     | 81      | 17  | 148   |
| ЛИПЕНЬ   | 36     | 101     | 10  | 147   |
| СЕРПЕНЬ  | 42     | 100     | 16  | 158   |
| ВЕРЕСЕНЬ | 45     | 82      | 28  | 155   |
| ЖОВТЕНЬ  | 60     | 130     | 23  | 213   |
| ЛИСТОПАД | 148    | 153     | 32  | 333   |
| ГРУДЕНЬ  | 160    | 257     | 32  | 449   |
| РАЗОМ    | 774    | 1,333   | 261 | 2,368 |

| Льотерійні члени: | Акцидентів грамоти |
|-------------------|--------------------|
| 1972              | 315                |
| 1973              | 292                |
| 1974              | 212                |
| 1975              | 144                |
| 1976              | 130                |
| 1977              | 172                |
| 1978              | 51                 |
| 1979              | 69                 |
| 1980              | 50                 |
| 1981              | 76                 |
| 1972              | 687                |
| 1973              | 967                |
| 1974              | 701                |
| 1975              | 501                |
| 1976              | 456                |
| 1977              | 676                |
| 1978              | 510                |
| 1979              | 407                |
| 1980              | 331                |
| 1981              | 261                |

### НОВІ ЧЛЕНИ 1980 І 1981 РОКІВ ПОРІВНЯННЯ ЇХ ЧИСЕЛ ТА СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

|                                              | 1980 рік | 1981 рік |
|----------------------------------------------|----------|----------|
| Молодь                                       | 716      | 774      |
| Дорослі                                      | 1,192    | 1,333    |
| Акцидентів грамоти                           | 331      | 261      |
| Разом:                                       | 2,239    | 2,368    |
| Пересічна сума грамот життєвого забезпечення | \$2,190  | \$2,116  |
| Пересічна сума всіх грамот нових членів      | \$2,606  | \$2,434  |

### НОВІ ЧЛЕНИ ТА ЇХ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІХ ДЕСЯТЬ РОКІВ

| Рік  | Число членів | Їх сума забезп. | Пересічна сума забезп. |
|------|--------------|-----------------|------------------------|
| 1972 | 4,216        | \$8,967,000     | \$2,127                |
| 1973 | 4,668        | 11,424,500      | 2,662                  |
| 1974 | 4,005        | 9,672,000       | 2,415                  |
| 1975 | 3,111        | 7,537,000       | 2,422                  |
| 1976 | 3,071        | 7,335,500       | 2,388                  |
| 1977 | 3,743        | 9,547,500       | 2,550                  |
| 1978 | 2,982        | 7,544,000       | 2,527                  |
| 1979 | 2,648        | 7,316,500       | 2,766                  |
| 1980 | 2,239        | 5,835,000       | 2,606                  |
| 1981 | 2,368        | 5,763,500       | 2,434                  |

### ЧИСЛА НОВИХ ЧЛЕНІВ І ГОЛОВНИХ ВТРАТ ЧЛЕНСТВА ЗА ОСТАННІХ ДЕСЯТЬ РОКІВ

| Рік    | Нові члени | Суспен- довані | Грошові звороти | Випл. Е грам. | Випл. Р грам. | Посмертні виплати |
|--------|------------|----------------|-----------------|---------------|---------------|-------------------|
| 1972   | 4,216      | 465            | 891             | 1,614         | 1,182         | 964               |
| 1973   | 4,668      | 457            | 749             | 1,296         | 902           | 874               |
| 1974   | 4,005      | 723            | 860             | 1,087         | 869           | 949               |
| 1975   | 3,111      | 775            | 803             | 1,193         | 828           | 852               |
| 1976   | 3,071      | 386            | 818             | 991           | 721           | 864               |
| 1977   | 3,743      | 296            | 819             | 1,168         | 1,105         | 911               |
| 1978   | 2,982      | 268            | 853             | 1,022         | 801           | 911               |
| 1979   | 2,648      | 285            | 859             | 1,119         | 1,147         | 899               |
| 1980   | 2,239      | 155            | 970             | 907           | 872           | 950               |
| 1981   | 2,368      | +237           | 1,136           | 1,081         | 1,211         | 876               |
| Разом: | 33,051     | 3,573          | 8,758           | 11,478        | 9,638         | 9,050             |

### НОВІ ЧЛЕНИ 1981 РОКУ ПО КЛАСАХ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

| Клас                | Число членів | Їх сума забезпечення |
|---------------------|--------------|----------------------|
| Т-16                | 17           | \$ 26,000            |
| ТР-65               | 67           | 67,000               |
| Р-20                | 381          | 719,000              |
| Е-20                | 139          | 202,000              |
| Е-18                | 133          | 205,000              |
| Р-65                | 4            | 24,000               |
| Е-65                | 33           | 176,000              |
| Разом у Деп. Молоді | 774          | \$1,419,000          |

### ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

| Клас                  | Число членів | Їх сума забезпечення |
|-----------------------|--------------|----------------------|
| W                     | 295          | \$ 547,000           |
| Р-20                  | 399          | 873,000              |
| Р-65                  | 57           | 167,000              |
| Е-20                  | 347          | 489,000              |
| Е-65                  | 131          | 443,500              |
| DP-65                 | 61           | 210,000              |
| T-5                   | 6            | 30,000               |
| T-10                  | 37           | 280,000              |
| Разом у Деп. Дорослих | 1,333        | \$3,039,500          |

### Акцидентів грамоти

|                      |       |             |
|----------------------|-------|-------------|
| Акцидентів грамоти   | 261   | \$1,305,000 |
| Разом усі нові члени | 2,368 | \$5,763,500 |

### НОВІ ЧЛЕНИ 1981 РОКУ ПО СТЕЙТАХ І ПРОВІНЦІЯХ

| П.Ч. Стейт, Провінція       | Число членів | Їх сума забезп. |
|-----------------------------|--------------|-----------------|
| 1 Pennsylvania              | 639          | \$1,404,500     |
| 2 New York                  | 387          | 891,000         |
| 3 New Jersey                | 330          | 754,000         |
| 4 Illinois                  | 243          | 544,500         |
| 5 Manitoba, Canada          | 137          | 154,500         |
| 6 Michigan                  | 129          | 457,000         |
| 7 Ontario, Canada           | 121          | 392,000         |
| 8 Ohio                      | 69           | 218,000         |
| 9 Maryland                  | 54           | 115,000         |
| 10 Quebec, Canada           | 46           | 149,500         |
| 11 Connecticut              | 45           | 103,500         |
| 12 Saskatchewan, Canada     | 31           | 206,000         |
| 13 Massachusetts            | 20           | 47,000          |
| 14 Minnesota                | 16           | 67,000          |
| 15 Virginia                 | 13           | 65,000          |
| 16 Dist. of Col.            | 12           | 16,000          |
| 17 Rhode Island             | 11           | 23,000          |
| 18 Indiana                  | 10           | 15,000          |
| 19 Washington               | 7            | 32,000          |
| 20 Alberta, Canada          | 7            | 16,500          |
| 21 California               | 6            | 13,500          |
| 22 Wisconsin                | 6            | 26,000          |
| 23 West Virginia            | 6            | 8,000           |
| 24 Delaware                 | 4            | 7,000           |
| 25 Texas                    | 4            | 4,000           |
| 26 Florida                  | 3            | 12,000          |
| 27 Missouri                 | 3            | 5,000           |
| 28 Nebraska                 | 3            | 5,000           |
| 29 New Hampshire            | 3            | 5,000           |
| 30 Kansas                   | 1            | 5,000           |
| 31 British Columbia, Canada | 1            | 1,000           |
| 32 Colorado                 | 1            | 1,000           |
| Разом                       | 2,368        | \$5,763,500     |

Не приєднали в 1981 році нових членів Відділи в стейтах Арізона, Мейн, Норт Дакота, Орегон і в провінції Нова Шотія.

### СТАН ЧЛЕНІВ АКТИВНЕ ЧЛЕНСТВО СТАН АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ З 31-го ГРУДНЯ 1981 РОКУ

|                    | Число членів | Їх сума забезп. |
|--------------------|--------------|-----------------|
| Молодь             | 14,613       | \$ 19,176,204   |
| Дорослі            | 39,763       | 57,000,141      |
| Акцидентів грамоти | 6,855        | 34,275,000      |
| Разом:             | 61,231       | \$110,451,345   |

### ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ АКТИВНОГО ЧЛЕНСТВА РОКІВ 1980 ТА 1981

|                  | Число членів 12.31.1980 | Число членів 12.31.1981 |
|------------------|-------------------------|-------------------------|
| Молодь           | 15,742                  | 14,613                  |
| Дорослі          | 40,456                  | 39,763                  |
| Акцидентів грам. | 6,887                   | 6,855                   |
| Разом:           | 63,085                  | 61,231                  |

### СТАН АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ І ЇХ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІХ ДЕСЯТЬ РОКІВ

| Кінець року | Число членів | Їх сума забезп. | Перес. сума забезп. члена |
|-------------|--------------|-----------------|---------------------------|
| 1972        | 70,865       | \$ 94,402,715   | \$1,332                   |
| 1973        | 71,175       | 100,379,659     | 1,413                     |
| 1974        | 70,586       | 103,700,767     | 1,468                     |
| 1975        | 69,149       | 104,578,576     | 1,512                     |
| 1976        | 68,329       | 106,168,116     | 1,583                     |
| 1977        | 67,662       | 109,764,216     | 1,622                     |
| 1978        | 66,629       | 111,196,300     | 1,668                     |
| 1979        | 64,835       | 111,440,307     | 1,718                     |
| 1980        | 63,085       | 110,935,891     | 1,758                     |
| 1981        | 61,231       | 110,451,345     | 1,804                     |

### ЗАГАЛ ЧЛЕНСТВА СТАН ЗАГАЛУ ЧЛЕНСТВА З 31-го ГРУДНЯ 1981 Р.

(Члени активні, на виплаченому забезпеченні і на безплатному продовженні)

|                                | Число членів | Їх сума забезпечення |
|--------------------------------|--------------|----------------------|
| Молодь                         | 14,613       | \$ 19,176,204        |
| Дорослі                        | 39,763       | 57,000,141           |
| Акцидентів грамоти             | 6,855        | 34,275,000           |
| Молодь на виплаченому забезп.  | 6,028        | 4,881,277            |
| Дорослі на виплаченому забезп. | 16,150       | 13,254,621           |
| Разом 31-го грудня 1981 р.     | 83,409       | \$128,587,243        |

### ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ ЗАГАЛУ ЧЛЕНСТВА РОКІВ 1980 І 1981

## ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

| Класа                             | Число членів | Їх сума забезпечення |
|-----------------------------------|--------------|----------------------|
| Класа I (Старий рід забезп.)      | 23           | \$ 18,000            |
| P-70 (Кл. II)                     | 134          | 112,000              |
| T                                 | 1,405        | 1,223,750            |
| W                                 | 10,860       | 11,118,891           |
| P-20                              | 12,298       | 18,469,000           |
| P-65                              | 1,563        | 3,033,000            |
| E-20                              | 9,533        | 12,001,500           |
| E-18                              | 37           | 42,500               |
| E-65                              | 2,721        | 6,391,500            |
| DP-60                             | 185          | 255,000              |
| DP-65                             | 760          | 2,428,000            |
| T-5                               | 41           | 296,000              |
| T-10                              | 203          | 1,611,000            |
| Разом грамоти житт. забезп.       | 39,763       | \$57,008,141         |
| Грамоти акцидентного забезп.      | 6,855        | 34,275,000           |
| Разом всі активні члени           | 46,618       | \$91,275,141         |
| Члени на виплаченому забезпеченні | 14,863       | \$11,536,497         |
| Члени на безплатному продовженні  | 1,287        | 1,718,124            |
| Разом неактивні члени             | 16,150       | \$13,254,621         |
| Разом у Департаменті Дорослих     | 62,768       | \$104,529,762        |

## ПІДСУМКИ

|                      |        |               |
|----------------------|--------|---------------|
| Департамент Молоді   | 20,641 | \$ 24,057,481 |
| Департамент Дорослих | 62,768 | 104,529,762   |
| ВСІ ЧЛЕНИ РАЗОМ      | 83,409 | \$128,587,243 |

## ПОЯСНЕННЯ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

T-16 (Кл. I.) — термінове забезпечення молоді до 16-го року життя;  
 P-70 (Кл. II) — забезпечення платне по смерті з вкладками платними до 70-го року життя (Деп. Молоді);  
 TP-65 — термінове забезпечення на \$ 1,000 із автоматичною зміною на 23-му році життя на класу P-65 і суму \$ 5,000 забезпечення;  
 E-18 — вивільняльне забезпечення молоді платне у 18-му році життя;  
 P-20 — забезпечення платне по смерті з вкладками платними впродовж 20 років;  
 E-20 — 20 літнє вивільняльне забезпечення;  
 P-65 — забезпечення платне по смерті з вкладками платними до 65-го року життя;  
 E-65 — вивільняльне забезпечення платне у 65-му році життя;  
 Класа I. (Старий рід забезп.) — забезпечення платне по смерті, без резерву, з вкладками платними впродовж цілого життя;  
 P-70 (Кл. O.) забезпечення платне по смерті з вкладками платними до 70-го року життя;  
 W — забезпечення платне по смерті з вкладками платними впродовж цілого життя;  
 DP-60 — забезпечення з подвійною сумою посмертного до 60-го року життя і вкладками платними впродовж цілого життя;  
 DP-65 — забезпечення з подвійною сумою посмертного до 65-го року життя і вкладками платними впродовж цілого життя;  
 T-5 — термінове забезпечення на 5 років для дорослих членів;  
 T-10 — термінове забезпечення на 10 років для дорослих членів;  
 ADD — акцидентне забезпечення.

## ЧИСЛА ЧЛЕНІВ ТА ЇХ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПО СТЕЙТАХ І ПРОВІНЦІЯХ (Стан з 31-го грудня 1981 р.)

| П. Ч. | Стейт                    | Число членів | Їх сума забезпечення | Число Від. |
|-------|--------------------------|--------------|----------------------|------------|
| 1     | Pennsylvania             | 18,314       | \$ 25,747,933        | 108        |
| 2     | New York                 | 14,741       | 20,019,037           | 72         |
| 3     | New Jersey               | 11,475       | 17,921,451           | 58         |
| 4     | Illinois                 | 9,166        | 11,768,316           | 29         |
| 5     | Ohio                     | 7,047        | 11,634,781           | 31         |
| 6     | Ontario, Canada          | 5,315        | 12,111,228           | 38         |
| 7     | Michigan                 | 4,743        | 8,455,320            | 13         |
| 8     | Connecticut              | 2,432        | 3,503,992            | 15         |
| 9     | Quebec, Canada           | 1,428        | 3,102,600            | 8          |
| 10    | Maryland                 | 1,191        | 1,903,149            | 7          |
| 11    | Massachusetts            | 1,050        | 1,475,505            | 9          |
| 12    | Minnesota                | 824          | 1,752,990            | 4          |
| 13    | Rhode Island             | 664          | 1,001,986            | 5          |
| 14    | Manitoba, Canada         | 584          | 954,959              | 3          |
| 15    | Saskatchewan, Canada     | 570          | 1,833,500            | 7          |
| 16    | California               | 494          | 731,819              | 3          |
| 17    | Indiana                  | 473          | 560,000              | 5          |
| 18    | Delaware                 | 411          | 646,413              | 2          |
| 19    | Missouri                 | 407          | 389,300              | 4          |
| 20    | Dist. of Col.            | 245          | 288,000              | 1          |
| 21    | Nebraska                 | 245          | 237,887              | 3          |
| 22    | Florida                  | 235          | 385,577              | 3          |
| 23    | Alberta, Canada          | 217          | 491,000              | 5          |
| 24    | West Virginia            | 196          | 204,450              | 1          |
| 25    | Wisconsin                | 169          | 227,250              | 3          |
| 26    | Kansas                   | 141          | 163,500              | 1          |
| 27    | Virginia                 | 130          | 350,500              | 1          |
| 28    | Colorado                 | 119          | 152,000              | 1          |
| 29    | Arizona                  | 93           | 143,000              | 1          |
| 30    | British Columbia, Canada | 60           | 113,800              | 2          |
| 31    | New Hampshire            | 60           | 67,500               | 1          |
| 32    | Texas                    | 43           | 59,500               | 1          |
| 33    | Washington               | 43           | 72,500               | 1          |
| 34    | Maine                    | 31           | 68,000               | 1          |
| 35    | North Dakota             | 27           | 20,500               | 2          |
| 36    | Oregon                   | 14           | 12,000               | 1          |
| 37    | Nova Scotia, Canada      | 12           | 16,000               | 1          |
| Разом |                          | 83,409       | \$128,587,243        | 451        |

## ЧИСЛА ЗАГАЛУ ЧЛЕНІВ, АКТИВНИХ І НА ВИПЛАЧЕНОМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ ТА НА БЕЗПЛАТНОМУ ПРОДОВЖЕННІ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСЯГНЕНИМ ВІКОМ (Без грамот акцидентного забезпечення) (Стан з 31-го грудня 1981 р.)

| Вік         | Число членів | Їх сума забезпеч. | Число членів | Їх сума забезпеч. |
|-------------|--------------|-------------------|--------------|-------------------|
| 0           | 197          | \$ 394,500        |              |                   |
| 1           | 342          | 710,000           |              |                   |
| 2           | 397          | 700,500           |              |                   |
| 3           | 443          | 739,500           |              |                   |
| 4           | 477          | 811,000           |              |                   |
| 5           | 516          | 868,500           |              |                   |
| 6           | 501          | 785,000           |              |                   |
| 7           | 529          | 813,000           |              |                   |
| 8           | 512          | 756,000           |              |                   |
| 9           | 557          | 766,500           |              |                   |
| 10          | 658          | 910,500           |              |                   |
| 11          | 738          | 1,060,970         |              |                   |
| 12          | 790          | 1,066,905         |              |                   |
| 13          | 736          | 962,000           |              |                   |
| 14          | 846          | 1,084,935         |              |                   |
| 15          | 858          | 1,120,000         |              |                   |
| 16          | 927          | 1,147,399         |              |                   |
| 17          | 905          | 1,113,625         |              |                   |
| 18          | 902          | 1,275,675         |              |                   |
| 19          | 871          | 1,164,969         |              |                   |
| 20          | 976          | 1,403,396         | 1            | \$3,000           |
| 21          | 988          | 1,409,576         |              |                   |
| 22          | 1,098        | 1,626,882         | 1            | 500               |
| 23          | 1,104        | 1,601,000         |              |                   |
| 24          | 1,212        | 1,890,000         |              |                   |
| 25          | 1,196        | 1,866,291         |              |                   |
| 26          | 1,194        | 1,869,172         | 2            | 2,000             |
| 27          | 1,263        | 2,003,500         | 1            | 1,000             |
| 28          | 1,186        | 2,086,300         | 2            | 2,500             |
| 29          | 1,262        | 2,076,522         | 1            | 10,000            |
| 30          | 1,232        | 1,967,687         | 4            | 10,500            |
| 31          | 1,162        | 1,872,102         |              |                   |
| 32          | 971          | 1,462,983         | 1            | 1,000             |
| 33          | 1,049        | 1,610,370         | 1            | 1,000             |
| 34          | 1,258        | 1,964,870         | 2            | 2,500             |
| 35          | 1,167        | 1,674,134         | 1            | 2,000             |
| 36          | 761          | 1,236,092         |              |                   |
| 37          | 667          | 972,465           | 1            | 1,000             |
| 38          | 669          | 948,395           | 1            | 2,000             |
| 39          | 623          | 955,283           | 1            | 1,000             |
| 40          | 571          | 817,560           | 1            | 1,000             |
| 41          | 453          | 688,415           | 1            | 1,000             |
| 42          | 444          | 765,258           | 1            | 1,000             |
| 43          | 413          | 589,605           | 1            | 1,000             |
| 44          | 482          | 647,698           | 1            | 5,000             |
| 45          | 459          | 626,129           |              |                   |
| 46          | 445          | 631,800           |              |                   |
| 47          | 475          | 648,001           |              |                   |
| 48          | 503          | 637,950           | 1            | 1,000             |
| 49          | 604          | 765,765           | 2            | 2,000             |
| 50          | 629          | 789,169           | 3            | 2,000             |
| 51          | 728          | 924,620           | 3            | 5,000             |
| 52          | 816          | 1,006,780         | 8            | 7,500             |
| 53          | 1,001        | 1,194,335         | 2            | 1,500             |
| 54          | 1,247        | 1,395,335         | 10           | 14,500            |
| 55          | 1,643        | 1,844,505         | 14           | 15,500            |
| 56          | 2,121        | 2,324,956         | 18           | 16,500            |
| 57          | 2,388        | 2,485,433         | 15           | 14,500            |
| 58          | 2,526        | 2,699,870         | 16           | 19,000            |
| 59          | 2,448        | 2,555,740         | 18           | 23,000            |
| 60          | 2,292        | 2,276,376         | 25           | 21,800            |
| 61          | 2,053        | 2,017,129         | 18           | 23,500            |
| 62          | 1,770        | 1,721,488         | 27           | 25,500            |
| 63          | 1,600        | 1,472,471         | 23           | 19,000            |
| 64          | 1,380        | 1,286,349         | 24           | 19,000            |
| 65          | 1,374        | 1,206,622         | 34           | 26,025            |
| 66          | 1,222        | 1,063,889         | 23           | 21,000            |
| 67          | 1,330        | 1,163,560         | 23           | 20,500            |
| 68          | 1,074        | 980,884           | 18           | 20,500            |
| 69          | 977          | 838,738           | 23           | 18,909            |
| 70          | 779          | 692,336           | 21           | 16,000            |
| 71          | 725          | 587,347           | 19           | 14,000            |
| 72          | 648          | 494,135           | 27           | 25,500            |
| 73          | 530          | 434,412           | 24           | 19,000            |
| 74          | 460          | 350,031           | 18           | 15,904            |
| 75          | 394          | 297,013           | 17           | 16,500            |
| 76          | 354          | 269,163           | 22           | 16,300            |
| 77          | 330          | 237,237           | 11           | 8,714             |
| 78          | 328          | 231,402           | 23           | 16,500            |
| 79          | 278          | 195,892           | 23           | 18,603            |
| 80          | 229          | 151,140           | 21           | 16,300            |
| 81          | 267          | 181,587           | 14           | 10,300            |
| 82          | 265          | 179,686           | 24           | 23,500            |
| 83          | 312          | 215,092           | 27           | 14,933            |
| 84          | 294          | 196,143           | 37           | 24,600            |
| 85          | 293          | 197,646           | 37           | 25,545            |
| понад 85 р. | 850          | 587,053           | 136          | 101,800           |
| Разом       | 76,554       | \$94,312,243      | 874          | \$770,733         |

## КАНАДА

## НОВІ ЧЛЕНИ В КАНАДІ В 1981 РОЦІ

| Вік                    | Число членів | Їх сума забезпеч. |
|------------------------|--------------|-------------------|
| Молодь                 | 214          | \$399,000         |
| Дорослі                | 102          | 385,500           |
| Акцидентні грамоти     | 27           | 135,000           |
| Разом у 1981 році      | 343          | \$919,500         |
| Нові члени у 1980 році | 395          | \$968,000         |

## НОВІ ЧЛЕНИ В КАНАДІ ТА ЇХ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІХ ДЕСЯТЬ РОКІВ

| Рік  | Число членів | Їх сума забезпеч. | Перес. сума забезпеч. |
|------|--------------|-------------------|-----------------------|
| 1972 | 560          | \$1,372,500       | \$2,451               |
| 1973 | 652          | 1,961,000         | 3,007                 |
| 1974 | 643          | 2,112,500         | 3,285                 |
| 1975 | 319          | 1,076,500         | 3,374                 |
| 1976 | 302          | 1,017,000         | 3,367                 |
| 1977 | 438          | 1,436,000         | 3,278                 |
| 1978 | 311          | 968,000           | 3,112                 |
| 1979 | 359          | 1,364,000         | 3,799                 |
| 1980 | 305          | 968,000           | 3,173                 |
| 1981 | 343          | 919,500           | 2,681                 |

## СТАН УСІХ ЧЛЕНІВ І ЇХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В КАНАДІ ЗА ОСТАННІХ ДЕСЯТЬ РОКІВ

| Рік  | Число членів | Їх сума забезпеч. | Перес. сума забезпеч. |
|------|--------------|-------------------|-----------------------|
| 1972 | 9,279        | \$16,659,847      | \$1,795               |
| 1973 | 9,419        | 17,839,230        | 1,894                 |
| 1974 | 9,418        | 18,671,810        | 1,982                 |
| 1975 | 9,168        | 18,546,071        | 2,022                 |
| 1976 | 9,003        | 18,487,137        | 2,053                 |
| 1977 | 8,941        | 18,874,782        | 2,111                 |
| 1978 | 8,742        | 18,823,164        | 2,153                 |
| 1979 | 8,545        | 18,991,485        | 2,223                 |
| 1980 | 8,361        | 18,813,431        | 2,250                 |
| 1981 | 8,193        | 18,623,087        | 2,273                 |

## ЗАГАЛ ЧЛЕНСТВА УНС В КАНАДІ

(Стан з 31-го грудня 1981 р.)

|                                | Число членів | Їх сума забезп. |
|--------------------------------|--------------|-----------------|
| Молодь                         | 1,785        | \$ 2,784,500    |
| Дорослі                        | 4,350        | 8,106,500       |
| Акцидентні грамоти             | 1,370        | 6,850,000       |
| Разом активні члени            | 7,505        | \$17,741,000    |
| Молодь на виплаченому забезп.  |              |                 |
| і на безпл. продовженні        | 167          | 187,923         |
| Дорослі на виплаченому забезп. |              |                 |
| і на безпл. продовженні        | 514          | 694,164         |
| Разом неактивні члени          | 681          | 882,087         |
| РАЗОМ УСІ ЧЛЕНИ                | 8,186        | \$18,623,087    |

## ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ АКТИВНОГО ЧЛЕНСТВА КАНАДИ РОКІВ 1980 І 1981

|                    | Число членів 12.31.1980 | Число членів 12.31.1981 | Прибуток або втрата |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Молодь             | 1,789                   | 1,785                   | - 4                 |
| Дорослі            | 4,521                   | 4,350                   | -171                |
| Акцидентні грамоти | 1,405                   | 1,370                   | - 35                |
| Разом              | 7,715                   | 7,505                   | -210                |

## ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ ЗАГАЛУ ЧЛЕНСТВА КАНАДИ РОКІВ 1980 І 1981

|                    | Число членів 12.31.1980 | Число членів 12.31.1981 | Прибуток або втрата |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Молодь             | 1,953                   | 1,952                   | - 1                 |
| Дорослі            | 5,003                   | 4,864                   | -139                |
| Акцидентні грамоти | 1,405                   | 1,377                   | - 28                |
| Разом              | 8,361                   | 8,193                   | -168                |

## ПОРІВНЯННЯ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧЛЕНСТВА КАНАДИ В РОКАХ 1980 І 1981

|                     | Сума забезп. 12.31.1980 | Сума забезп. 12.31.1981 | Прибуток або втрата |
|---------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Молодь              | \$ 2,708,000            | \$ 2,784,500            | +\$ 76,500          |
| Дорослі             | 8,248,400               | 8,106,500               | - 141,900           |
| Акцидентні грамоти  | 7,025,000               | 6,850,000               | - 175,000           |
| Разом активні члени | \$17,981,400            | \$17,741,000            | -\$240,400          |

|                          |            |            |             |
|--------------------------|------------|------------|-------------|
| Молодь на випл. забезп.  |            |            |             |
| і на безпл. продовж. ... | \$ 170,775 | \$ 187,923 | + \$ 17,148 |
| Дорослі на випл. забезп. |            |            |             |
| і на безпл. продовж. ... | 661,256    | 694,164    | + 32,908    |
| Разом неакт. члени ....  | \$ 832,831 | \$ 882,087 | + \$ 50,856 |

|                               |              |              |            |
|-------------------------------|--------------|--------------|------------|
| Суми забезпечення всіх членів | \$18,813,431 | \$18,623,087 | -\$190,344 |
|-------------------------------|--------------|--------------|------------|

## ЧИСЛА ЗА ЧОТИРИ РОКИ

## ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ ЧЛЕНІВ ЗА ЧОТИРИ РОКИ (За звітний час між Конвенціями)

|                           | Число членів<br>1 січня 1978 | Число членів<br>31 грудня 1981 | Прибуток<br>або втрат |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Деп. Молоді .....         | 17,550                       | 14,613                         | -2,937                |
| Деп. Дорослих .....       | 43,533                       | 39,763                         | -3,770                |
| Акцидентні грамоти .....  | 6,579                        | 6,855                          | + 276                 |
| Разом активні члени ..... | 67,662                       | 61,231                         | -6,431                |

**СМЕРТНІСТЬ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ**  
(Відсоткові числа, базовані на віку членів та віку грамот)

| Рік  | Смертності |
|------|------------|
| 1965 | 54.4       |
| 1966 | 59.2       |
| 1967 | 58.8       |
| 1968 | 61.4       |
| 1969 | 58.09      |
| 1970 | 54.71      |
| 1971 | 57.22      |
| 1972 | 65.10      |
| 1973 | 52.79      |
| 1974 | 61.03      |
| 1975 | 51.33      |
| 1976 | 50.86      |
| 1977 | 52.51      |
| 1978 | 55.4       |
| 1979 | 54.5       |
| 1980 | 51.61      |
| 1981 | 48.52      |

### ЧИСЛА СПОДІВАНИХ ВИПЛАЧЕНИХ ГРАМОТ НА НАСТУПНИХ ТРИ РОКИ

| Рік       | Виплачені Е грамоти |          | Виплачені Р грамоти |          | Разом |
|-----------|---------------------|----------|---------------------|----------|-------|
|           | Молоді              | Дорослих | Молоді              | Дорослих |       |
| 1982 .... | 570                 | 471      | 380                 | 750      | 2.176 |
| 1983 .... | 472                 | 417      | 287                 | 660      | 1.836 |
| 1984 .... | 448                 | 402      | 274                 | 630      | 1.764 |

### ЧЛЕНИ ПЕРЕДПЛАТНИКИ „СВОБОДИ“

| Стан з кінця року | Ціни місячної передплати |       |       | Разом усіх Передплати |
|-------------------|--------------------------|-------|-------|-----------------------|
|                   | 65 ц.                    | 50 ц. | 30 ц. |                       |
| 1965 .....        | 11,951                   | 374   | 2,100 | 14,425                |
| 1969 .....        | 11,218                   | 71    | 1,629 | 12,918                |
| 1970 .....        | 10,691                   | 57    | 1,480 | 12,228                |
| 1971 .....        | 10,430                   | 47    | 1,318 | 11,795                |
| 1972 .....        | 10,257                   | 38    | 1,159 | 11,454                |
| 1973 .....        | 10,215                   | 38    | 1,020 | 11,273                |
| 1974 .....        | 10,055                   | 31    | 895   | 10,981                |
| 1975 .....        | 9,892                    | 23    | 799   | 10,714                |
| 1976 .....        | 9,823                    | 24    | 706   | 10,553                |
| 1977 .....        | 9,703                    | 19    | 600   | 10,322                |
| 1978 .....        | 9,543                    | 14    | 509   | 10,066                |
| 1979 .....        | 9,359                    | 11    | 434   | 9,804                 |
| 1980 .....        | 9,071                    | 5     | 363   | 9,439                 |
| 1981 .....        | 8,777                    | 2     | 307   | 9,086                 |

### СТАТИСТИКА РУХУ ЧЛЕНІВ ПО ВІДДІЛАХ

[illegible]

**ЧИСЛА НОВИХ ЧЛЕНІВ В РОКАХ ВІД 1933 ДО 1981  
ТА СТАН ЧЛЕНСТВА ЗА КОНВЕНЦІЙНИМИ ЗВІТАМИ**

| Рік  | Число<br>нових чл. | Число всіх членів<br>з кінцем даного року |
|------|--------------------|-------------------------------------------|
| 1933 | 2,502              | 30,314                                    |
| 1934 | 2,870              |                                           |
| 1935 | 2,161              | 30,335                                    |
| 1936 | 3,113              |                                           |
| 1937 | 2,814              |                                           |
| 1938 | 4,492              |                                           |
| 1939 | 5,300              |                                           |
| 1940 | 5,564              | 38,167                                    |
| 1941 | 3,859              |                                           |
| 1942 | 3,240              |                                           |
| 1943 | 3,191              |                                           |
| 1944 | 4,085              |                                           |
| 1945 | 2,990              | 45,720                                    |
| 1946 | 2,804              |                                           |
| 1947 | 3,306              |                                           |
| 1948 | 4,221              |                                           |
| 1949 | 8,154              | 56,983                                    |
| 1950 | 8,710              |                                           |
| 1951 | 7,313              |                                           |
| 1952 | 5,733              |                                           |
| 1953 | 4,682              | 70,221                                    |
| 1954 | 3,426              |                                           |
| 1955 | 3,490              |                                           |
| 1956 | 3,343              |                                           |
| 1957 | 4,430              | 72,438                                    |
| 1958 | 3,727              |                                           |
| 1959 | 4,998              |                                           |
| 1960 | 3,567              |                                           |
| 1961 | 4,830              | 81,441                                    |
| 1962 | 4,093              |                                           |
| 1963 | 4,446              |                                           |
| 1964 | 4,398              |                                           |
| 1965 | 4,896              | 86,059                                    |
| 1966 | 4,994              |                                           |
| 1967 | 4,400              |                                           |
| 1968 | 3,872              |                                           |
| 1969 | 5,462              | 89,107                                    |
| 1970 | 5,252              | 89,209                                    |
| 1971 | 4,056              | 88,366                                    |
| 1972 | 4,216              | 88,213                                    |
| 1973 | 4,668              | 89,119                                    |
| 1974 | 4,005              | 89,069                                    |
| 1975 | 3,111              | 88,112                                    |
| 1976 | 3,071              | 87,729                                    |
| 1977 | 3,743              | 87,655                                    |
| 1978 | 2,982              | 87,075                                    |
| 1979 | 2,648              | 85,928                                    |
| 1980 | 2,239              | 84,667                                    |
| 1981 | 2,368              | 83,409                                    |

5. **НИЧЕВИСТЬ**

|     |                      |     |     |    |    |   |    |     |    |   |    |    |    |    |    |   |     |     |      |
|-----|----------------------|-----|-----|----|----|---|----|-----|----|---|----|----|----|----|----|---|-----|-----|------|
| 81  | Curtis Bay, Md.      | 69  | 5   | 4  | -  | - | -  | -   | -  | 1 | -  | 4  | 3  | 10 | 4  | - | 1   | 56  | -13  |
| 82  | Detroit, Mich.       | 70  | 25  | 2  | -  | - | -  | -   | -  | 9 | -  | -  | -  | -  | -  | - | -   | 92  | +18  |
| 83  | Philadelphia, Pa.    | 404 | 123 | 36 | 6  | 7 | 3  | 5   | 22 | 7 | 3  | 29 | 26 | 9  | 20 | - | 2   | 407 | +7   |
| 84  | Southport, Conn.     | 36  | -   | 1  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 2  | 1  | 7  | 3  | - | -   | 24  | -12  |
| 85  | Hazleton, Pa.        | 107 | 21  | 5  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 7  | 5  | 3  | 3  | - | 2   | 97  | -10  |
| 86  | New York, N.Y.       | 130 | 20  | -  | 1  | 1 | -  | -   | -  | 1 | -  | 2  | 3  | 1  | 2  | - | 2   | 130 | -    |
| 87  | Lancaster, Pa.       | 34  | 4   | 2  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 6  | 1  | 1  | -  | - | -   | 29  | -5   |
| 88  | Kerhonkson, N.Y.     | 358 | 78  | 12 | 53 | 3 | 5  | 41  | 6  | 3 | 5  | 13 | 10 | 12 | 21 | - | 2   | 396 | +38  |
| 89  | Rochester, N.Y.      | 41  | 8   | -  | -  | - | -  | 2   | -  | - | -  | -  | -  | -  | -  | - | 47  | +6  |      |
| 90  | Centralia, Pa.       | 190 | 17  | 4  | -  | - | -  | 9   | -  | - | -  | 8  | 10 | -  | 14 | - | -   | 170 | -20  |
| 91  | McKees Rocks, Pa.    | 84  | 2   | 9  | -  | - | -  | 6   | -  | - | -  | 9  | 5  | -  | 5  | - | -   | 70  | -14  |
| 92  | Portland, Ore.       | 14  | -   | 3  | -  | 1 | -  | -   | 1  | 1 | -  | 1  | 2  | 2  | 1  | - | 1   | 9   | -5   |
| 93  | Central Falls, R.I.  | 106 | 13  | 1  | -  | - | 2  | -   | -  | - | 2  | 3  | 7  | 10 | -  | - | 100 | -6  |      |
| 94  | Hamtramck, Mich.     | 779 | 237 | 64 | 10 | 2 | 1  | 85  | 2  | 2 | 1  | 55 | 46 | 25 | 94 | - | 1   | 780 | +1   |
| 95  | Crum Lynne, Pa.      | -   | 46  | -  | 4  | - | -  | -   | -  | - | -  | -  | -  | -  | -  | - | -   | 50  | -1   |
| 96  | Pittsburgh, Pa.      | 227 | 34  | 19 | -  | 1 | 2  | 5   | -  | 1 | 2  | 15 | 14 | 5  | 19 | - | 1   | 221 | -6   |
| 98  | Shenandoah, Pa.      | 33  | 3   | 1  | -  | 1 | -  | -   | -  | 1 | 2  | 2  | 1  | -  | -  | - | -   | 34  | +1   |
| 99  | Wilkes Barre, Pa.    | 61  | 6   | -  | -  | - | 3  | 1   | -  | 3 | 1  | 3  | 1  | 3  | 3  | - | -   | 58  | -3   |
| 100 | Gary, Ind.           | 49  | 2   | 5  | -  | - | -  | 2   | 4  | - | 2  | 3  | 2  | 2  | 3  | - | -   | 38  | -11  |
| 101 | Colchester, Conn.    | 55  | 1   | 3  | 1  | - | -  | 5   | 3  | - | -  | -  | 4  | 2  | -  | - | -   | 46  | -9   |
| 102 | Cleveland, Ohio      | 296 | 18  | 31 | 2  | 1 | -  | 3   | 4  | 1 | -  | 33 | 16 | 9  | 31 | - | 3   | 248 | -48  |
| 103 | Milwaukee, Wisc.     | 73  | 17  | 17 | 7  | 1 | -  | 13  | -  | 1 | -  | 5  | 18 | 2  | 6  | - | 1   | 69  | -4   |
| 104 | Perth Amboy, N.J.    | 146 | 4   | 7  | -  | - | -  | 2   | 4  | - | -  | 8  | 5  | 10 | 15 | - | -   | 106 | -40  |
| 105 | Philadelphia, Pa.    | 140 | 9   | 11 | 1  | - | 1  | 3   | 4  | - | 1  | 6  | 19 | 4  | 12 | - | 1   | 112 | -28  |
| 106 | Chicago, Ill.        | 416 | 68  | 50 | 4  | 2 | 7  | 49  | 5  | 2 | 7  | 39 | 37 | 15 | 36 | - | -   | 357 | -59  |
| 107 | Hammond, Ind.        | 89  | 10  | 11 | -  | - | 1  | 1   | 2  | - | 1  | 8  | 11 | 2  | 4  | - | -   | 82  | -7   |
| 108 | Lakewood, Ohio       | 34  | 2   | 4  | -  | - | -  | -   | 1  | - | -  | 5  | 3  | 2  | 4  | - | -   | 25  | -9   |
| 109 | Bentleyville, Pa.    | 83  | 2   | 6  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 4  | 9  | -  | 15 | - | -   | 63  | -20  |
| 110 | Detroit, Mich.       | 35  | 10  | 1  | -  | - | -  | 3   | -  | - | -  | -  | 1  | -  | -  | - | -   | 42  | +7   |
| 112 | Cleveland, Ohio      | 195 | 26  | 10 | -  | 1 | 19 | 8   | -  | 1 | 19 | 21 | 6  | 11 | 15 | - | -   | 170 | -25  |
| 113 | Derry, Pa.           | 214 | 41  | 5  | -  | 2 | -  | 17  | -  | 2 | -  | 6  | 9  | 12 | 16 | - | -   | 200 | -14  |
| 114 | Chicago, Ill.        | 522 | 31  | 49 | 3  | 6 | 20 | 33  | 11 | 6 | 20 | 31 | 38 | 15 | 80 | - | 4   | 391 | -131 |
| 115 | Canton, Ohio         | 144 | 9   | 7  | -  | - | -  | 7   | 4  | - | -  | 1  | 7  | 5  | 3  | - | 1   | 132 | -12  |
| 116 | Trenton, N.J.        | 182 | 25  | 2  | 4  | - | -  | 1   | 1  | - | -  | 9  | 2  | 18 | 7  | - | 3   | 172 | -10  |
| 119 | Campbell, Ohio       | 65  | 8   | 4  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 3  | 5  | -  | 8  | - | -   | 61  | -4   |
| 120 | Aliquippa, Pa.       | 334 | 42  | 21 | 2  | - | 13 | -   | -  | - | 2  | 20 | 17 | 11 | 56 | - | -   | 282 | -52  |
| 121 | Rome, N.Y.           | 361 | 20  | 10 | -  | 1 | 1  | 117 | -  | 1 | 1  | 14 | 32 | 13 | 10 | - | -   | 205 | -156 |
| 122 | Taunton, Mass.       | 34  | 3   | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | 1  | 2  | 6  | -  | -  | - | 1   | 27  | -7   |
| 123 | Scranton, Pa.        | 153 | 17  | 2  | 82 | - | -  | 1   | -  | - | -  | 10 | 7  | 1  | 8  | - | -   | 227 | +74  |
| 124 | Ormdorf, Pa.         | 71  | 6   | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | 4  | 2  | 1  | 1  | 5  | - | -   | 64  | -7   |
| 125 | Chicago, Ill.        | 141 | 52  | 24 | -  | - | -  | 4   | 2  | - | -  | 9  | 18 | 14 | 18 | - | 1   | 151 | +10  |
| 126 | Slickville, Pa.      | 53  | 1   | 2  | -  | 1 | -  | -   | 2  | - | -  | 4  | 4  | 1  | 4  | - | -   | 41  | -12  |
| 127 | Buffalo, N.Y.        | 491 | 81  | 34 | 1  | 2 | -  | 24  | 3  | 2 | 2  | 26 | 29 | 10 | 41 | - | 1   | 471 | -20  |
| 128 | Clifton Heights, Pa. | 106 | 22  | 2  | 2  | - | -  | -   | -  | - | -  | 5  | 6  | 1  | -  | - | -   | 114 | +8   |
| 129 | Minersville, Pa.     | 20  | -   | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 1  | 2  | -  | -  | - | -   | 17  | -3   |
| 130 | New York, N.Y.       | 186 | 12  | 10 | 12 | - | 5  | 8   | 9  | - | 5  | 22 | 6  | 28 | 10 | - | 4   | 132 | -54  |
| 131 | Chicago, Ill.        | 290 | 17  | 36 | 7  | - | 20 | 31  | 10 | - | 20 | 11 | 17 | 34 | 35 | - | 1   | 211 | -79  |
| 132 | McKeesport, Ohio     | 56  | 5   | 8  | -  | - | -  | 3   | 3  | - | 1  | 7  | 5  | 1  | 3  | - | -   | 49  | -79  |
| 133 | Newark, N.J.         | 209 | 28  | 6  | 1  | - | -  | 12  | 4  | - | 11 | 3  | 2  | 7  | -  | - | 1   | 204 | -5   |
| 134 | Rutherford, N.J.     | 36  | 11  | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | 1  | -  | -  | 2  | -  | - | -   | 43  | +7   |
| 135 | Smoke Run, Pa.       | 7   | -   | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | -  | -  | -  | -  | - | -   | 6   | -1   |
| 136 | Palatine, Ill.       | 74  | 49  | 2  | 2  | 1 | 5  | 22  | -  | 1 | 5  | -  | 4  | 1  | 2  | - | -   | 98  | +24  |
| 137 | W. Easton, Pa.       | 134 | 14  | 1  | -  | - | -  | 1   | -  | - | -  | 6  | 5  | 3  | 4  | - | 1   | 129 | -5   |
| 138 | Glastonbury, Conn.   | 37  | -   | 1  | -  | - | -  | 1   | -  | - | 3  | 1  | 2  | -  | -  | - | -   | 31  | -6   |
| 139 | Chicago, Ill.        | 88  | 4   | 5  | -  | - | 6  | 8   | -  | - | 6  | 2  | 6  | 4  | 1  | - | -   | 76  | -12  |
| 140 | Youngstown, Ohio     | 55  | 2   | 4  | -  | - | -  | -   | -  | - | 3  | 4  | -  | -  | -  | - | -   | 51  | -4   |
| 141 | Lincoln, Nebr.       | 16  | 1   | -  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | -  | -  | -  | -  | - | -   | 12  | -4   |
| 142 | Elizabeth, N.J.      | 80  | 1   | 13 | 1  | - | -  | 3   | -  | - | -  | 12 | 11 | 7  | 2  | - | -   | 60  | -20  |
| 143 | Great Meadows, N.J.  | 42  | 26  | 9  | -  | 5 | -  | 7   | -  | 5 | -  | 12 | 3  | 2  | 4  | - | -   | 49  | +7   |
| 145 | Altoona, Pa.         | 36  | -   | 9  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 6  | 7  | -  | 1  | - | -   | 31  | -5   |
| 146 | Detroit, Mich.       | 299 | 48  | 16 | 5  | 1 | -  | 24  | 3  | 1 | -  | 2  | 23 | 3  | 12 | - | 2   | 299 | -7   |
| 147 | Allentown, Pa.       | 492 | 30  | 13 | 3  | 5 | -  | 23  | 3  | 5 | -  | 26 | 10 | 19 | 48 | - | 2   | 407 | -85  |
| 148 | Baltimore, Md.       | 48  | 5   | 2  | -  | - | -  | -   | -  | - | 4  | 4  | 1  | -  | 2  | - | -   | 44  | -4   |
| 149 | Lackawanna, N.Y.     | 58  | 5   | 7  | -  | - | -  | 1   | -  | - | -  | 4  | 5  | 2  | 3  | - | 2   | 53  | -5   |
| 150 | Pittsfield, Mass.    | 63  | 1   | 20 | -  | - | -  | 20  | -  | - | -  | 8  | 1  | 20 | 5  | - | -   | 30  | -33  |
| 151 | Allentown, Pa.       | 67  | 5   | 9  | 4  | - | 8  | -   | -  | - | 8  | 6  | 4  | 5  | 4  | - | -   | 66  | -1   |
| 152 | Newark, N.J.         | 17  | -   | 4  | -  | - | -  | -   | -  | - | -  | 2  | 2  | 2  | 1  | - | -   | 14  | -3   |
| 153 | Philadelphia, Pa.    | 730 | 100 | 65 | 7  | 3 | -  | 139 | 30 | 3 | -  | 35 | 52 | 95 | 36 | - | 1   | 514 | -216 |
| 154 | Melrose Park, Pa.    | 42  | 12  | 2  | -  | - | -  | 13  | -  | - | -  | -  | -  | -  | 1  | - | -   | 42  | -    |
| 155 | Perth Amboy, N.J.    | 591 | 41  | 18 | 12 | 3 | -  | 25  | 1  | 3 | -  | 39 | 29 | 33 | 53 | - | 1   | 481 | -110 |
| 156 | Chester, Pa.         | 168 | 22  | 2  | 3  | - | -  | 6   | -  | - | 9  | 10 | 14 | 5  | -  | - | -   | 151 | -17  |
| 157 | Chicago, Ill.        | 95  | 19  | 1  | -  | - | 7  | 1   | -  | 7 | -  | 3  | 4  | 9  | -  | - | -   | 98  | +3   |
| 158 | Brooklyn, N.Y.       | 278 | 22  | 7  | -  | 4 | -  | 13  | 1  | 4 | -  | 21 | 4  | 24 | 5  | - | 2   | 237 | -41  |
| 161 | Ambridge, Pa.        | 501 | 72  | 31 | 1  | - | 3  | 19  | 7  | - | 3  | 25 | 25 | 6  | 63 | - | 1   | 459 | -42  |
| 162 | Philadelphia, Pa.    | 47  | 15  | 1  | 5  | 3 | -  | 5   | 1  | 3 | -  | 2  | -  | -  | 1  | - | -   | 59  | +12  |
| 163 | Philadelphia, Pa.    | 191 | 79  | 46 | 4  | 2 | 10 | 15  | -  | 2 | 10 | 12 | 23 | 7  | -  | - | 2   | 234 | +43  |
| 164 | Berwick, Pa.         | 179 | 44  | 37 | 2  | - | 11 | 63  | 3  | - | 11 | 7  | 8  | 9  | 9  | - | -   | 172 | -7   |
| 165 | Toledo, Ohio         | 85  | 8   | 1  | 2  | - | -  | 1   | -  | 1 | 1  | 5  | 6  | 6  | 6  | - | -   | 76  | -9   |
| 166 | Cincinnati, Ohio     | 21  | 4   | 1  | -  | 2 | -  | 8   | -  | 2 | -  | -  | -  | 1  | -  | - | -   | 17  | -4   |
| 167 | Toledo, Ohio         | 45  | 3   | 11 | -  | - | -  | 1   | -  | - | -  | 6  | 12 | -  | 2  | - | -   | 38  | -7   |
| 168 | Perth Amboy, N.J.    | 103 | 6   | 5  | -  | - | -  | 1   | 1  | - | 9  | 4  | 7  | 11 | -  | - | -   | 81  | -22  |
| 169 | Edwardsville, Pa.    | 50  | 24  | 1  | 1  | 1 | -  | 2   | -  | 1 | -  | 1  | 2  | 1  | 2  | - | -   | 68  | +18  |
| 170 | Jersey City, N.J.    | 307 | 47  | 9  | 7  | - | -  | 5   | 1  | - | -  | 11 | 18 | 6  | 13 | - | -   | 315 | +8   |
| 171 | Jersey City, N.J.    | 243 | 53  | 10 | 12 | 3 | -  | 11  | 7  | 3 | -  | 9  | 15 | 14 | 22 | - | 1   | 289 | -4   |
| 172 | Whippany, N.J.       | 97  | 53  | 7  | -  | 1 | 10 | 5   | 4  | 1 | 10 | 6  | 2  | 9  | 3  | - | -   | 127 | +30  |
| 173 | Wilmington, Del.     | 295 | 35  | 1  | 1  | 2 | -  | 8   | -  | 2 | 3  | 4  | 15 | 24 | 3  | 1 | -   | 272 | -23  |
| 174 | Detroit, Mich.       | 413 | 104 | 14 | 3  | 3 | -  | 33  | 3  | 3 | -  | 8  | 39 | 20 | 29 | - | 5   | 397 | -16  |
| 175 | Detroit, Mich.       | 238 | 17  | 20 | 3  | - | 13 | 1   | -  | - | 13 | 19 | 19 | 7  | 23 | - | -   | 209 | -29  |
| 176 | Chicago, Ill.        | 143 | 19  | 14 | 19 | - | 1  | 14  | 1  | - | 1  | 19 | 7  | 13 | 4  | - | -   | 136 | -7   |
| 177 | Providence, R.I.     | 114 | 9   | 3  | -  | - | -  | -   | -  | - | 11 | 7  | 6  | 16 | -  | - | -   | 86  | -28  |
| 178 | Manchester, N.H.     | 51  | 6   | 2  | -  | - | -  | 2   | -  | - | 1  | 2  | 5  | 1  | -  | - | -   | 48  | -3   |
| 179 | St. Louis, Mo.       | 64  | 1   | 8  | 5  | - | -  | -   | 2  | - | -  | 9  | 3  | 3  | 3  | - | -   | 58  | -6   |
| 180 | Akron, Ohio          | 153 | 22  | 10 | -  | - | 1  | 7   | -  | - | 1  | 3  | 11 | 7  | 17 | - | 2   | 138 | -15  |
| 181 | Topsham, Me.         | 35  | -   | -  | -  | - | -  | 7   | -  | - | -  | 1  | -  | -  | -  | - | -   | 27  | -8   |
| 182 | Clifton, N.J.        | 179 | 14  | 2  | 9  | 1 | -  | 4   | -  | 1 | -  | 8  | 12 | 10 | 5  | - | 3   | 162 | -17  |
| 183 | Detroit, Mich.       | 277 | 31  | 11 | 1  | 4 | 15 | 8   | -  | 4 | 15 | 13 | 14 | 6  | 3  | - | -   | 276 | -1   |
| 184 | New York, N.Y.       | 124 | 12  |    |    |   |    |     |    |   |    |    |    |    |    |   |     |     |      |



Українсько - Американський Клуб у Пам Біч

За ініціативою Остапа Венгерчука та його дружини Амалії, з допомогою О. Куси, О. Бих і І. Блюс в 1981 році в Пам Біч, Флориди, засновано Українсько-Американський Клуб, з українців, які до того часу були членами польського чи російського товариства.

Дослівно, почавши з кількох членів за рік часу вдалося придбати 146 чл. Почалася посилена праця над програмою запізнення тих, які з різних обставин відійшли від свого рідного кореня, з українською культурою, ба

гатою традицією чудового мистецтва: писанок, вишивок, гудульської різьби, кераміки, якої, до речі, в Остапа й Амалії Венгерчуків не бракує.

Праця почалася від участі в жорганізованої клітині у міжнародних фестивалях.

Амалія Венгерчук сама прилучилася до танцювальної групи в Маямі, а відтак запросила їх зареєструвати ряд українських народних танців у Пам Біч. Американці були зачаровані танцюристами та їх гармоній-

но кольористичними строями. Тут, на Флориді, є новорічні паради, які притягають тисячі глядачів, а також їх мають змогу побачити мільйони глядачів на телебаченні. Перший раз у такій параді організовано виступили українці. Попереду несли величезний напис, обрамлений українською мережкою. За ним слідував тризуб, а відтак відкритий віз, на якому їхав недавно прибулий сюди молодий талановитий бандурист Ярослав Антонович, одягнений в гетьманський кунтуш та решту приписового козацького строю. Він вже не раз був запрошений виступити з бандурою до радіо, в університетах, телебаченні і зробив нам, мабуть, найбільшу прислугу нашим невмирущим інструментом, бо знаємо, що після кожного його виступу американці телефонували і хотіли довідатись, де і коли ще можна таку програму почути.

Першого та другого травня тут, у Вест Пам Біч, у Джуніор коледжі ми знову брали участь у міжнародному фестивалі, де мали свій кіоск із різними українськими стравами, виступаючи з танцями і грою на бандурі.



Члени Українсько-Американського Клубу в Пам Біч

На другий день у місцевій газеті появилася велика світлина А. Венгерчук в українському строї, бо група наша дістала перше місце.

Всі давали нам велике признание і з великим зацікавленням приглядалися на ший традиційний спадщині.

Слід також згадати, що на новорічній параді наша група дістала друге місце. Вся наша новозорганізована громада безмежно вдячна А. й О. Венгерчук, який очолює наш клуб, а допомагають йому його дружина зі стрийком

Осипом Сторожинським. Тепер плануємо збирати фонди на закуп будинку, щоб тут була наша рідна українська церква і зала для влаштування різних імпрез.

Олена Куса

Окружний Комітет Відділів Українського Народного Союзу ОКОУГІ ДІТРОЙТУ

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

у суботу, 29-го січня 1983 р., о год. 6-й веч. в залі Українського Народного Дому в Дітройті при 4655 Мартін вул.

До участі в зборах є запрошені Відділові урядовці, члени Управи Окружного Комітету і конвенційні делегати наступних Відділів:

20, 75, 82, 94, 110, 146, 165, 167, 174, 175, 183, 235, 292, 302, 303, 309, 341, 463, 504 і 506

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Вибір Президії для переведення зборів
3. Вибір Номінаційної Комісії
4. Відчитання протоколу з попередніх Річних Зборів
5. Звіт уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами
7. Удільнення абсолютної уступаючої Управі
8. Вибір нової Управи
9. Слогогоповідного передсідника УНС д-ра ІВАНА ФЛИСА
10. Звіт д-ра ІВАНА ФЛИСА
11. Схвалення плану праці на нову каденцію
12. Внески, пропозиції і побажання
13. Закриття зборів

У нарадах візьме участь

д-р Іван Флис, головний передсідник УНС ГОСТЕЙ — ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ РАДО БУДЕМО ВІТАТИ.

За Окружну Управу: Роман Татарський голова, Григорій Корбак секретар, Василь Паліж прес. референт, Ярослав Базюк касир

Суперечності...

(Продовження зі стор. 1)

Альваро Маганя в понеділок, 10-го січня, наказав збунтованому полковникові Очою „негайно і безумовно виконати наказ про переведення його на дипломатичну службу”.

Очевидно, конфлікт між високими офіцерами сальвадорської армії цим не вичерпався. Як міністер оборони Гарсія, так і збунтований полковник Очоа Перез не складають зброї і збирають своїх прихильників у свій захист в цей час, коли внутрішня політична ситуація в країні вимагає спокою і єдності.

Скорбні слова на могилу св.п. о. Анатолія Ярославича

Оце вдруге за короткий час після смерті поета Вадима Лесича приходиться мені виконати сумне завдання — попросити від колишніх мешканців Вайз авеню у Бронксі, Н.Й., довголітнього доброго сусіда. Відійшов у вічність із нашого гурту, що зосереджувався при одному бльощі, св.п. інж. Анатолія Ярославича, якого ми поміж собою називали Тольком.

Був він сусідом у кожному відношенні — погінний, усміхнений, увічливий з вичисленими товаришескими манерами й бездоганними формами, з почуттям гумору, з доброзичливим дотепом, а передусім по-сусідськи услужливий. Мав свій притаманний підхід до життєвих явищ, оригінальний спосіб їх оцінювати й на них реагувати.

Вахляр його зацікавлений був широким і різноманітним. Інженер по професії, яку здобув у чеській „золотій” Празі, причасний у будові „Верезано мосту” у Нью Йорку, мав усякі улюблені заняття й улюблені заняття, але вони виходили далеко поза звичайне „габб” для заповнення вільного часу. У нього була ніжна, чутлива душа, мистецьке відчуття, здавалося б, інколи цілком прозаїчних явищ. Мав замилювання до музики — грав на фортепіані й посідав приємний баритоновий голос. — до образотворчого мистецтва, згадав б його приятель із подружжям проф. Ковалю й його дружини малаєрки Галини Мазепи ще з часу перебування в Празі й тепер у Венесуелі, його мистецькі, навіяні поезією, сантимен-

том і мрійливістю світлина, хоч фотографією займався як аматор. Любив подорожувати, відвідувати незнайомі й закріплювати побачення й пережиті в артистично виконаних прозірках, які ми радо ділилися на екрані з іншими. Був при тому цікавим оповідачем і вдумливим коментатором. Любив майстрування й у підвалі дому мав робітню і приладдя.

Любив спорт у всяких його різновидах. Розумів його не як досягнення рекордів, а як необхідну й невід’ємну складову частину життєвого процесу людини. Був гостинний і любив побувати в товаристві знайомих та друзів за приятельською гутіркою. Вмів слухати й розповідати, зберігаючи в усьому міру. Бо й розвагу, зокрема культурну, вважав одним із засобів, що

доповняє життя людини й допомагає їй зберегти рівновагу та погідність духу.

І хоч із нашої колись чисельної громади, що поділяла пріємні й тяжкі хвилини життя на Бронксі, вже доволі багато розбрелося по світі, а то й відійшло потойбіч, для мене й моєї дружини доля була ласкавою бо ми продовжували бути сусідами, хоч і дещо відлеглими, на Квінсі.

Ми ніяк не сподівалися, що життєрадісний оптиміст тілом і душею юний Только, пішовши до шпиталю, вже з нього не вийде... Хай ці скорбні слова засвідчать, що пам’ять про нього залишилась у його колишніх сусідів так довго, поки їм не прийдесть відійти в вічність.

Володимир Барагура

Миронові Сурмачеві...

(Продовження зі стор. 2-ої)

якому бажано волі і кращої долі на рівні з іншими великими народами. Дещо на шляху до тої волі України зробила і моя „Сурма”.

Так, Сурмачева „Сурма” не дещо, а таки багато зробила для України. І зробила лише завдяки її власникові і творцеві — Миронові Сурмачеві — невтомній і унікальній своєю непересічністю людині, яка вже майже 70 років є пропагатором української культури та мистецтва серед української еміграції в цілому світі. Тому, величезно важливий Сурмачеві, сурміть і далі нашу українську правду! Сурміть своєю заохотою, своєю вірою в майбутнє нашого народу, сурміть всім тим, чим підіймається вгору український дух!

УКРАЇНЬКА СВИТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Телеф. (201) 372-0468

**ROSE-HILL MONUMENTS**

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУЯ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАНД БРУКУ, НЮ ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБЕРГУ, НЮ ЙОРК.

Granite • Marble • Bronze

До ВШ Членів УНС - Передплатників „Свободи”

Вельмишановні Члени - Передплатники!

Делегати 30-ої Конвенції УНСОюзу схвалили підвищити ціну передплати „Свободи” для членів УНСОюзу із \$7.80 на \$15.00 річно, беручи під увагу значно збільшені видатки Видавництва на поштові оплати, газетний папір та інші кошти. Схвалена 30-ою Конвенцією підвишка передплати входить в силу від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платності квартальних, піврічних чи річних вкладок. Значить, Ваші вкладки, які включають передплату „Свободи”, платні від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платності на кварталних, піврічних чи річних ставках після 1-го січня 1983 року, будуть збільшені на \$7.20 у річному відношенні; \$3.60 піврічно, \$1.80 квартално та 60 центів місячно. Така сама підвишка передплати „Свободи” зобов’язує і всіх тих членів УНС, які платять цю передплату окремо від своїх вкладок, висилаючи їх прямо до адміністрації „Свободи”.

Нові ціни передплати для членів: \$15.00 річно, \$7.50 піврічно, \$3.75 квартално, \$1.25 місячно.

ВІДИШ.ЛИ ВІД НАС

**ДАНИЛО ЧИЧЕРСЬКИЙ**, член УНС Відд. 288-го ім. св. Дмитрія в Бетлегемі, Па., помер 22-го жовтня 1982 року на 92-му році життя. Нар. 1890 року в Україні. Членом УНС став 1948 року. Залишив у смутку сина Володимира; дочок: Марію, Гелен, Джозефину, Юлію; 8-ох онуків і 4-ох правнуків; братів Михайла і Івана, та сестер Катерину і Марію в Україні. Похорон відбувся 6-го листопада 1982 року на цвинтарі св. Йосафата в Ловер Саукон, Па.

Вічна Йому Пам'ять! Секретар.

**КЛЕР ФРАНКЕНГАЙЗЕР**, член УНС Відд. 306-го ім. Івана Франка в Ліндені, Н.Дж., помер 26-го листопада 1982 року на 65-му році життя. Нар. 21-го квітня 1917-го року в Пенсильванії. Членом УНС став 1941 року. Залишив у смутку дружину Катерину і синів Вілліама і Джеймса. Похорон відбувся 29-го листопада 1982 року на цвинтарі Роздейл Меморіал Парк в Ліндені, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять! Анна Зуйко, секр.

**МАРІЯ СЕМЕНЕНКО**, член УНС Відд. 25-го Т-ва „Свобода” в Джерзі Сіті, Н.Дж., померла 26-го листопада 1982 року на 81-му році життя. Нар. 1901 року у Варшаві, Польща. Членом УНС стала 1962 р. Залишила в смутку друзів і приятелів. Похорон відбувся 30-го листопада 1982 року на цвинтарі св. Андрія в Савт Бавнд Бруку, Н.Дж.

Вічна Їй Пам'ять! Управа.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 16-го СІЧНЯ 1983 р.

Нюерк, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя, о год. 1-й по пол. Укр. Кат. Школи при Айві вул. і Сенфорд Авеню. Проситись чл. вивертати записки, вкладаючи в них платити вкладами чеками і посылати прямо до Відділу. — Юлія Демчук, секр.

НЕДІЛЯ, 23-го СІЧНЯ 1983 р.

Пассейк, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 42-Відд., о год. 2-й по пол. в УНДомі при 237 Норе Ав. Буде вибір нової Управи на 1983 р. Просимо взяти численну участь. — Ів. Хомко, прес. р. Галабурда, заст. прес. р. Бліха, фін. секр., Варвара Тихібр, кас., В. Марушак, рекр. секр.

Бріджпорт, Конн. Річні загальні збори Т-ва Українська Січ 59-й Відд., о год. 2-й по пол. в залі укр. кат. церкви при 457 Noble Ave. в Бріджпорті. Проситись всіх чл. прийти на збори. По закінченню зборів відбувається гостина. — Д. Стець, гол., Т. Сливинський, секр.

Савт Бруклін, Н. Й. Річні загальні збори Б-ва св. о. Ніколая 293-й Відд., зараз по другій Службі Божій, о год. 12:30 в церковній залі при 261-19-й вул., Савт Бруклін, Н. Й. Приймається уся чл. є обов'язкова. Проситись чл. вивертати записки за 1982 р. — Ів. Хома, прес. р. Форостина, секр., А. Данилюк, скарбник.

**ЙОСИФ М. ДІ ДЖЕННАРО**, член УНС Відд. 206-го Т-ва „Запорозька Січ” у Вунсакеті, Р.Ай., помер 26-го листопада 1982 р. на 35-му році життя. Нар. 5-го серпня 1947 року в Миллфорді, Масс. Членом УНС став 1962 року. Залишив у смутку дружину Джойс, сина Джосефа, дочок Меліссу і Беверлі, батьків Михайла і Анни, сестру заміжню Фоллет. Похорон відбувся 30-го листопада 1982 року на „Блекстон Семетері” в Блекстоні, Масс.

Вічна Йому Пам'ять! Л.Гарділік, секр.

**АННА ГРИНЕЧКО**, член УНС Відд. 163-го Т-ва „Єдність” у Філадельфії, Па., померла 29-го листопада 1982 р. на 68-му році життя. Нар. 1914 року у Вільшанії, пов. Ліско, Зах. Україна. Членом УНС стала 1970 року. Залишила в смутку мужа Михайла, сина Миколи з родиною, двох братів Станіслава і Йосифа з родинами; сестру Марію з родиною і одного онука. Похорон відбувся 3-го грудня 1982 року на цвинтарі св. Марії на Факс Чейсі у Філадельфії, Па.

Вічна Їй Пам'ять! Теодор Дула, секр.

**ТЕОДОРА ОНИСЬКІВ**, член УНС Відд. 292-го ім. св. Івана Хрестителя в Дітройті, Миш., померла 29-го листопада 1982 року на 91-му році життя. Нар. 10-го липня 1891 року в Західній Україні. Членом УНС стала 1938 року. Залишила в смутку сина Івана, Миколи, Степана; дочок Марію, Юлію і Ненсі; 16 онуків, 34 правнуків і 7 пра-правнуків. Похорон відбувся 20-го грудня 1982 року на цвинтарі св. Ядвіги в Дітройті, Миш.

Вічна Їй Пам'ять! Стелла Федик, секр.

REAL ESTATE

НА ПРОДАЖ в Кергонсоні, Н. Й. 4 АКРИ ЗЕМЛІ при головній дорозі, близько Союзівки (1/4 милі), з видом на гори Кетскіл. Прощу телефонувати (201) 762-2952 400 Foordmore Rd.

ШУКАЮ ТИХУ КІМНАТУ в НЮ ЙОРКУ, швидкий доїзд до Мангетену. пенсіонер. Tel. 7-9 веч (914) 856-3234

HELP WANTED

ASSISTANT DESIGNERS/ PATTERNMAKERS COUTURES, SAMPLEMAKERS, SEAMSTRESSES, TAILORS. Pleasant congenial working conditions. beautiful atmosphere plus overtime. All positions available. (212) 683-4993

ДЕРМАТОЛОГ J. BARAL, M.D.

245 East 63rd Street New York, N.Y. Tel.: (212) 355-2828 Лікування всіх шкірних і венеричних хвороб, пересадження волосся. Приймаємо тіпкі за попереднім дзвінком. Говоримо також по-польськи і по-німецьки. Приймаємо Medicare.

FUNERAL DIRECTORS

Richard H. Burnadz **УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК** MCNERNEY BURNADZ FUNERAL HOME 371 Lakeview Avenue CLIFTON, N.J. Phone: (201) 772-1880 R.H. Burnadz — J.J. McNerney Funeral Directors Chapels available throughout the Metropolitan Area.

**ПЕТРО ЯРЕМА** УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Займається похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЮ ЙОРКІ І ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА **Peter Jarema** 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. 10009 (212) 674-2568

УВАГА! ЦЮ АКЦІЮ ПРОДОВЖЕНО до 31-го БЕРЕЗНЯ 1983 р.

З цієї нагоди можуть скористати члени, які досі цього не зробили.

В справі цього забезпечення просимо звертатися до секретарів Відділів УНСОюзу. Коли бажаєте одержати аплікації та додаткові інформації про це забезпечення з Головної Канцелярії УНСОюзу, перешліть свою адресу (по-англійськи) до

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION P.O. Box 17 a ■ Jersey City, N.J. 07303

(Ім'я та прізвище)

(Число дому та вулиця)

(Місцевість, стейт чи провінція, поштовий код)